



8788 1/2

Glejti

~~z~~ ~~przebiegiem~~ ~~ja~~ ~~Włodzimierz~~ ~~Włodzimierz~~

Dramat
~~Włodzimierz~~ w 4 aktach

napisał

Maciej Szwkiewicz

Zastęgam sobie wódt niniejszego
egzemplara

Maciej Szwkiewicz

Prawo druku i inscenizacji teatralnej
i filmowej zastęsi one

5151. 100.



Osoby

Hrehory Lopaciński, starosta grodowy orszański

Barbara, jego żona

Halszka, ich córka.

Erasmus Ciechanowiecki, Krajczy litewski

Martyna

Ksiądz Floryan

Niekuajony

Hieronim Lopaciński, biskup Łucki

Kanioki, rękodajny Ciechanowieckiego

Jerwacki, " starosta

Bibon

Wribon

Buziel

Skobnicki

Budrewicz

Rymosa

Gottowt

Lawisza

Lawinyua

Podstoli

Klara

Motubej, Latem zdobywcy

Paraska

Gosic, Kejza, Matrony, Hajduki, Turba

Przeu w pobliżu Orszy w 1671 roku

szlachta residing

1

Akt I

Ogród

/ Barbara Łopacińska - księżka Floryan - zachwala służebce /

Barbara

Postaw szkatułę, i biegnij do dworu
Po panne Klare, Wybierzem tymczasem
Klejnot pasowny do barwy i wzoru
Halszczynych sukien. A najpiękniej
ojciec

Je wylowione z głębin grochy skójeże
Lpnie poroścień szlucistym topasem
Daje na kociot. Dawnośm ślubowata
Do fundowanej przez dziadów altaryj
Lobozim rotum. Nicchre ta tra biata

Przez nieme twory wyptakana w morzach
Włochi Szadrowskiej oltarz Panny Maryji
I co dnia w seczach się palac i rozrach
Lwiete jej stopy obunywa i rosi.

Wy ja nas proście, niech Syna uprosi
O szczesna Dole dla mej jedynaki

Ksiadz

O szczesna Dole?

Barbara

Jakowej majaki

Miatam tej nocy

Ksiadz

Len mara, Bóg wiara

Barbara

2
Tę cohnia Bogiem krocze serce w modłach
A przed się ojciec... Jeszcze była szara
Cała alkowa wokrag, słowiki własnice
Posnęły w różach i ogniste rące
Schowały z nieba a w lipach i jodłach
Pierwszy wiatr legł się. Drzemnie tam
i na siwie

Matka nieboszka

Ksiądz

Requiescat in pace.

Barbara

I nicch jej świeci światłość wiekuista
Przysła i w głowicch mych stała
blada

I jak alabastr pod stoice przejrzysta
Zobrala na mnie. Pytam: czy jaterniuy
Abo Drowaiski nie pragnie? Powiada:
Wszystkiego dosyc mam u Pana Chrysta
Jednego ino za wiele. — A czego? —
Ono za wiele wiem i to mnie boli
Wszystko wprzód wiedziec. — Oh, suak to
zlowroiny

Mysle i pytam: a swary-z jest tobie
Los naszej cory? czy z pana krajczego
Zlaczona Dola dobrej razna Doli?

Mie mi nie rzekla ino stonie obie
Nad flalszke wnoszac kopyce nad nia
kladla,

3

Wzanie, cierpienia.

Wziad

Z takiego wiziadła
Bierz staroscina conajlepszy omien.
Widno ten zwiarek pochwala wam w
niebie
Dusza z barwiona. - Bo w wysztko w nim
przemie.
Fortuna wielka i zacnośc i nomien.
Czasu pokoju jako i w potrzebie
W rzeczpospolitej miejsce nieposlednie
Zapewni t sobie a zai czas terazini.
Od gdy Korybut przybrał skroiu w rya-
nem

Storasa mu owoc królewskiej przyjaźni
I dzieci nie minie, aby mu z Warszawy
Nie mioty listy jakowej szierawy
Abo przyzdoły racnego klejnota
W nowej godności.

Barbara

Terz i pan starosta
Mowi, że wielka w imię Erasmie cnota
I że mu radek z rówieśnych nie sprosta
A już lepszego radek zgotą nie ma.
Owszem i to terz ma w żywej pamięci,
Że dzięki pańskiemu przez niego kousen-
som
Grodowe Orszę zdano mu pieczęcie

11

I Lopaciński znów powiatem przesła
Je co na grodzie Lopaciński powie
Musz mieć posłuch, choćby Gottowtowa
Mieci invidii zócia, się otrawić.

Scena 2

/ wchodzi Klara i pachole /

Klara

Pani rozkazicie?

Barbara

Czy Halszka przybrana?

Nie pora będzie nad strojem się bawić,
Gdy drzewostęby porzyna braskać z bicra.

Klara

Właśnie ja proszę i proszę od rana

I swowego się nawet oblicza
Nego nie wstydzi. Poszła do czeładzi
Wylewać woski.

Barbara

Gdzie gdy w mrim rękowim
Dziewka ciekawa przysłych mri i
nowim

Wrozek się pyta abo guseł radzi.
Woz ja do kummat i niech się obłoczy
Wle włoski bisior. Lyr Kantakuzeny
Z Paleologów krwie choć praprawuzej
Wimier brać wszystko najprzedniejszej
ceny.

Najwyborowsze. - A klejnot ten oto

5

Wybrałam dla niej. Te zapinkę złota
Wierwie do sryje a nasie we włosach
Szapla potraske w bylantowych rosach
I nic ponadto. - Reszta w gotowości?
Czyli kapela nasiada już ganki,
By w progu witac ijeżdżających gości?
Miody zlać w dzbany, nie skapic ko-
rzeni,

A koi sprzeżajmy niechaj mi nie pości,
Tem mniej pacholki. A gdy noc ocieni
Dwór i ogrody zapalic kaganki
I beczki z dziegciem. Niechaj trzym
sawów

Zaręga chmury rubinowa zarza

I bijąc w okna zawistnych sąsiadów
W krąg białoruskie pouczają półpanki,
Kto w tym powiecie paucem i wielmożą.

Głos Halszki

Mamo, ach mamo!

Klara

To głos starościanki.

Scena 3

/ Halszka wbiega z płaszczem /

Halszka

Mamusiu ratuj.

Barbara

Co się stało dziecko

Halszka

On ciebie jednej jęszcze czasem słucha,
 Zlituj się, mamo. Serce jej pod kiecka
 Zamiera z bólu -- jakowaś starucha
 Podarta cała na ścierniach i piasku --
 Itaka stara u siódła na pasku
 Wlec! - mamo, mamo - -

Barbara

Jesli to Motubej
 Wywiódł co znoweru nie minie go
 kara

Jak Bog na niebie.

Ksiądz

Swaroli tak grubej
 Trudno przypuszcic nawet u tataru.

Lecz tam co znów, czy kogo poszczwali?

/ poglądają w ogród, skąd dolatyją, ruinszące
głosy stwiły /

Barbara

Widno poszczwali.

Hlara

Wydepca mi grzedy!

Mo, całe szczęście, że wpadli na parkau,
Skrypują, lecz skrypują.

Hsiadz

O, znów gonia dalej

Lecz psów nie stychać.

Barbara

Zawracają tedy —

W Trójcy Jedynej - ktoś wzięty na arkau!
Lam tu Motubej!

Scena 4

wbiegają Motubej i Martyna na arkanię, za nimi
stróżka

1 Parobek

Wszystkie się pies pogaiski!

2 Parobek

Puść ją, markaro!

Ksiądz

Trzymajcie im ręce,

Barbara

Wara Motubej. Ułóżcie jej ręce,
Trza złuznić petli. Odstap!

Motubej

Rozkaz pański
Żywa - umarła zostawić do sworu,
A jeśli pisnie choć słowko - dać chłosty.
Mo, jej się w drodze chciało rozpoworu -
Wielki pan arkan! - a tu list starosty.

Barbara

List pod pieczęcią? - co to wszystko

znaczy --
/czytał/

Slaska

Pomóż mi ojcze, kolana jej: gwał się -

Ksiądz

Twary naprawdę ten żywot - prostaczy,
Ze jęzorem nie zgąst. Łać w krwi i rosie
A przecie dycha. Aż w ciało zagrzezły

8

Splatanej chusty kardierzguickte werty,
Dziw, że nie rdusza

Barbara

/skwierzyszy cytać / los, rycie?

Ksiadz

/odloniwsey chusty / Martyra!

Barbara

Zuacie ja ojere?

Ksiadz

Zuam wszystkich w parafii.

Barbara

Cytajcie proze.

Slalarka

Zaka ona sina

Prinima, Boże!

Barbara

Zgadnij, kto potrafi
to się, w tem świecie. /Jojo/ Wy precz do
swych robot!

/Do Klary/ Pisze starosta, że nie rychło z Orszy
Wróci dla sprawy, której pan Tollobut
choć viceregens rozwikłać nie zdola.

Mogłaby ona paść na dzionek sporszy
Lecz brudna rada skoro tak być musi.

Oto i wszystko.

Halszka

Owinkuła oory

Janow zarwała.

Klara

Toć ona się musi!

Ksiądz

Pewnie grzech jaki sumienie jej tłoczy
I dusza taknie kapłainskiej pociechy.

Odstąpcie proszę.

Halorka

Lećz przecie żyć będzie?

Ksiądz

Jeżeli w niebie odpuszczą jej grzechy
To będzie żyła.

Martyna

Lokole... jam matka /owdewa/

Barbara

to ona mówi ?

Ksiądz

W gorączki obłędzie

Od rzeczy prawi. - In sancto nomine...

Barbara

Pójdziesz. Bóg teraz będzie jej za świadka
I swą karą zasługę czy winę.

odchodzi kilka kroków - Barbara wraca do księdza /

Jeżeli wiecie o jęz. mówicie szczerze
to się w tem kryje ?

Ksiądz

Nie zgaduje wcale.

Barbara

A i pan może nam poskapić w papierze

Wszelakich punktów. /czyta/ „Zbawie w trybu-
male

„Aż do wieczora. Dopilnować ściśle,

„By nie mówiła z szeladzia. Gdy trzeba

„Wrzucić do łozku -- chora na myśle

„Abo szbrodniarka -- Tyle więdz, że na temu

„Moja i nasza cześć przed całym
światem”

Boję się, cregoś --

Ksiądz

Nfajny w moc nieba

/ Barbara odwała się /

Scena 5

Ksiądz

Skąd się tu wzięłaś, mów na rany Chrysta!
Wciąż ten pot zimny, usta całe w pianie,
to wleje krople to mów ja wychłysta --
Ocknij Martyno, opamiętaj się miłości,
To ja, ksiądz Floryan.

Martyna

(przytomniejąc) O Boże, oh Boże --

Ksiądz

Przeurow narodzić.

Martyna

Ach księżo plebanie
Gorze mnie niedruj, mnie i jemu gorze.

Ksiądz

Przebog, co mówisz? czyżby ---

Martyna

Juz sie stalo
 Stalo sie, ojcie. Nawet lichej suce
 Wolno srokiemeta swe lizac! Mylalam
 Zapomnie serce skoro go porzuce
 Wzlotu kolyske, - datam go nieboszczy
 Wzramian za trupka sywy plod swoj.
 datam,

Za trupka ojcie! - Trazu mi sie zdato,
 Ze sie juz serce o niego nie troszczy.
 Bo gdy ma pieri ssal czulam go tak
 moim

Jak catkiem moim jak krew abo kości

Ksiadz

Tyle lat wytrwać! ...

Martyna

Wreku Boga stoję,
Może On chciał tak... Wsrystkie też
gorzkości

Biorę za swiadka, ja nie wiem, ja nie
wiem

Jak się to stało. O szarym dosiwitku
Wstałam do rancu, schyliłam nad mlekiem
Myślałam o nim. Nie żeby mu sbytku
Miała zawidzieć - przysięgam się Bogu
Chocia nie nieraz potracę parobcy
Dobrze mi było na zgrzebiwym barłogu
Był u niego i przy nim... Mówiono,

12

Je sie g^odzies' zeni - I znouu ktos obcy
Blizszym mu bedzie - Od zatosci touo
I kros' mi sie, darto a w krowawej uieczarnie
Glos jakis szepotal: wyrzuj mu w pokorze
Upadnij do nog, ou syn, ou przygarnie -

Ksiadz

Bylic kto przy tem?

Martyna

Mial gości we dworze
Aleu go reszta w komnacie samego.
A ou! - brytanouu karat zdjac kagaine
I puścić na nie a gdy psy przybiega
Do nog sie lasic' starej pajskej mianice
Wtedy - Patrz ojeze, jednym czarnym

sińcem
Wyrwałam się im, jedna płachta, krwawa,
Lgnęłam przez pola a potem gościńcem
Prosto do grodu, do Orszy, po prawo,
Po ziemste!

Słuchaj fanfare krab!
Książę

Ziemste nad synem? - szalona!
I to dris' właśnie i przed całym grodem.
Jakaz nieczka, jakaz mu obrona?
Lepiej ci było zamrzeć razem z płodem
Mizli go rodzic na żywot w bezczęści.
Wiesz ty, gdzie jesteś? wiesz kto tam za
stołcem

Słuchał na grodzie strasznej twojej wieści
 I grom wierzacy musiał mieć nad czołcu
 I wstydu sina krewia nabiegłe karki?
 Pan Łopaciński! Jakże on ratości
 Dzis twemu dziecku, synowi wdźrarki,
 On pan Bradowa! Sam król pisał listy
 I dziewosłebit i prosił w tym względu
 Jakoz mu teraz ku haibie wieczystej
 Swa jedynake oddawać przybłędzie,
 Znajdzie z pod płota? -

Martyna

Boże, Boże, Boże.

Kiedyż ta męka skończy się narazcie!
 Niech będzie wazym, gdyu jego nie

moim języczku przeszedł siębom warta
Niecch będzie waszym, gdy moim nie może,
Tylko mi o nim tej myśli nie bierzcie -
Ach, coż wam szkodzi myśl we mnie

zauknioua
Tajemna, głucha, ślepa, nieprzeparta
Myśl, że on ze mnie i z mojego łona,
Że on jest ze mnie, jedno z krwi i żużry
A tego wycia we mnie nie zagłuszy
Nic krowie śmierci - - -!

Ksiądz

Slawny się, nieszczesna,
Ktoś tu się zbliża, - pójdzmy stąd co
żywić:

przemocą, wyprowadza ją w ogród w prawo - w głąb
Molubej, zdarza za nicmi w tropy /

Scena 7

(z lewej wchodzi Biboss i Wsciboss)

Biboss

Dalipau bracie, ta przednia woń nicmi

Az tu nic sciga

Wsciboss

Iza mna sie wlecze.

Moglbym pojsc w raklad, ze tam skop
sie piecze,

Biboss

Skop - tam do licha! - i moze przy
piwie

Myslisz go sobie? Toć sam dyu z kowina
gesty, własciwy jeno starym debow
Smacznej wróżył. Bedzie tu w bród wina
I smacznych potraw - Dwór to cała geba

Wscibosz

A kosci wzialesi? - przy takowym feście
Zwykły mieć kieski czerwone bebecky,
Przydatoby się choćby sto, choć dwicście --

Bibosz

Jwici ze wziatem -- Gdzie wy, moje grzechy,
Za skóre własny?

Wscibosz

Toć trzymasz je w łoni.

Bibosz

He, he, to nie te, - te sa dla zacrecpki,
 Padaja jak je fortuna nakloni
 A w tamtych drugich as otowiem lepki
 Widy na dol pada a sechsem do gory;
 Lje djabla, kto w nich dojryz tej natury.
 A otoz mam je i aby nysc mytki
Probare debet, - ot stol.

Wsciboss

I ze dsbauem.

chy, Dawno jiz nam sie nalera posilki -
 Leby tak jeszce kolacza z srafrancem!

Biboss

Powoli bracie, - paktem naszym glowuym
 Jednaka miarka, rawsze rowny z rownym.

Teraz ja tykuję. - Ej, beśda tu goły,
Przedsiwujęj bracie ten lipiec wrody,
Jak mi Bóg miły za jęden kieliszek
Owdalbyu równie starych sto gładyszek.

Wsciboss

Teraz ja zasie. Ostaw-ze choć krosyne,
Słyszysz do dyaska! Aż gebie nicemito
Po próżni mlaskać.

Biboss

Terdy tykaj slime.

Wsciboss

Owdajcie proszeć.

Biboss

chyba wezmiesz siła.

Wscibosz

Psst, ktoś nadchodzi.

Bibosz

A niechże on zczesnie.

Scena 8

(wchodzi reżysjer Serwacki)

Serwacki

Witam. Wybaczyć rzeczka ich miłości,
Ze nikt u proga nie przyjął poczesnie.

Ważne powody karaty starości

Zbawić na grodzie

Wscibosz

Jak, tak, wiem coś o tem.

Serwacki

Racze wice przyjac panowie Taskawie
Korna submissya pani starosciuy.

Bibosz

Pieknie dziękujeu. Chciliu rjechać
prawie

Na same gody bez podjerzki lotem...

To jest bachmaty nasze, tatarzyny,

Wiesz warzmość, co to jedwabiem peciuy

I much omiataja grzbiet choć biegną ktu-

sem

/ slychac faufare brab /

Serwacki

Pilniem ich srukat, żeby porozdzielac

Lute obroki bez...

Biboss

Dzieki waszności

In górcie w pobliżu za jakimś launsem
 Własna my przy nich ostawili czeladź.
 Bo to kulbaki i rzędy cudności,
 Łate w achatach i sadzone złotem,
 W takowej ciżbie szukać, patrzeć potem
 Rozumiesz waszność? -

Serwacki

Choć u nas zwyczajnie
 Gościnnie zaprzęg na pańska wieść
 stajnie
 Lecz jako wola: O, zwoń grzmia kapela
 Przy wjeźdnej bramie. Choć rwać się na polę

Musze do gości

wchodzi Skotnicki i Bugiel

Bibosz

Zbytnie ceregiele,
chcę nie podzielić z wami te mrozoty
Do Wsiibosza / Niech mnie groźną brzasnąć,
jeżeli wiem kto to.

Scena 9

Serwacki

Pokornie witam.

Bugiel

A, mości Serwacki,
jakże tam? lata jak widzę nie quieta
Wzidy jęczące krzepki i nad podziw chwacki

Serwacki

Dziękować Bogu ...

7

Biboss

I dobrodziej widzę
Młodzieńczyk wcale.

Bugiel

Młodzieńczyk mospanie?

Biboss

Chciałem powiedzieć, że z młodocia, w liście
Oraz ze zdrowiem.

Bugiel

Dzięki za switanie

Jeno nie pomy...

Biboss

Rok temu już będzie
Podczas sejmiku w Witebsku
Słychać fanfare tręb - Serwacki odechodzi /

Skotnicki

Nasi własnici

Kiedy czytano królewskie orędzie
Krzyknął: niech głosniej! Iga bo sejmik
zaimie!

Był to smiechu -

Bugiel

Przypominam sobie!

Dajcie się waszności choć późno uscisnąć
Za tę dystrakcyę zbawczą w owej dobie,
Bo też nam chcieli kalcie wyisnąć

Nadto sromotnie i na co? - na kwarte!

Biboss

Ot, co tam o tem, - wspomnienia nie wart

Skotnicki

Panowie widze jak i my przed czasem,

Wsciboss

Dawato nam sie ciezonym jadac lasem
Ze wieczor bliski. Nim sie wrzyscy zjada
Pozwolcie dalej, - napatrzym sie sadom
Bo jest co widziec. Proszę, proszę przodek

Bugiel

Milo wskwar taki nacieszyc sie chlodek
Prowadz-ze wasz wroic skoroi tu jak w domu
|wychodza w ogród w głębi; z prawej wchodzi księżka

Floryan i Motuś /

Scena 10

Ksiądz

O tem gdzie ona mi słówka nikomu.
Kłucze będzie u mnie, ja sam nad nią

Mam od tej chwili i sam ja staroście
Dam, gdy zarada. pieczę

/ Motuś odchodzi - ksiądz siada pod drzewem /

Ot, życie człowieka
Obrzyte chacie, grzeszne utonienie -
Pod pieczęciami świętych sakramentów
Tyle lat los ich spoczywał przez pieczęcie,
Tyle lat czuwał, by nigdy tych nętoń

Nikt nie poruszył, aż tu Jezus' koniecznie
 Możem ja zgrozeszył i za moje winy
 Paniska ich reka sciga - /kleka/ Panie Boże
 Rzekłeś: za ojców odpowiesz syny,
 Rzekłeś: nikt poruszy mojej nysc' nie
 może,

Aleś Ty, Panie, jest dobroć wieczysta
 I litość sama i łowi Twoja brzytna
 Zrab tego świata: Zlituj się, przez
 Chrysta

Mea, mea culpa, mea maxima
 /bije się w pierś i rzuca modlic' - w głębi
wchodzi lichanowiecki i Halska /

Scena II

liccharowicki

Niczem matmaza ten wstyd co na lica
Wybiegł i ogniem rumianym pokryca
Jako głab jezior modre twoje oczy - katuje ja

Halszka

Panie Erazmie, bo jeszcze kto zoczy
I serc pochopnośc zgani w nas nadmier.

Ma siwierc i zycie bedziesz mnie miać
na,

Lecz choc to stodziej nizeli miód poi
wierna,

Pofolguj jeszcze - wszak bedziem wnet
swoi,

Swoi na zawsze,

licchanowicki

Wiem ja, wiem - ci o tem
 Lecz jak z przedmowka na swieta Zofija,
 Gdy złotym pyłem kłosa się okryja,
 Choć nie nasyci się czełek osem złotem
 Przecie nowego już stakuiouy chleba
 Osmyka usty ciężkie kwiatem kisic -
 Nie broi - że ty mi drisiaj tego nieba,
 Bo tak dalekie zda się jego przyjscie,
 Gdy patrze na cie i na twoje skore
 Do pierzozot usta, że skrosi ogniem gore
 I już niedlwo od rmysłow odchodze.

Slalszka

Jakor mi tobie oprzec się niebodze - -

całują się; ksiądz Floryan spobrzeży ich
przed chwilą podnosi się z kolana i stając za nimi
trzymając nad ich głowami błogosławiąc słonie /
licchanowicki

Jeszcze i jeszcze i zasia od nowa
Żyje przez życie całe i po wieki! -
Slaska

Ksiądz Floryan przy nas!
licchanowicki

całując księdza w ramię / Miłocinie
zachowa

Jeszcze niebios przychyli opiekę
Wprowadzając, nim wśród biesiadnych wi-
watów

Przyrzekna mi cie za instancya swatow.

Ksiadz

Kiedy dwa kwiaty upojone wonia
W wiosennem sloncu glowy na sie sklonia
Zly ten ogrodnik, który je rozdzielal.
Nie smutkow jeno ale i wesela
Panem Bog w nichcie. Kochajcie sie dzieci,
Bo to dopiero niwieci wasz swiatek
Oby szczesliwy -- Zarliwie blagatem
Dzis Boga o to --

licchanowicki

Moj ojcie skad ty te?
Jestesmy szczesni.

Ksiadz

Nic to, nic to dziatki --

Halska

Widno sie ojciec zgrzyl konfesyonatem
Na smierci gotujac te stara kobiete.
lichanowiecki

Ktoz wam zachorzal?

Ksiadz

Pojdz Halsko do matki
Musim pouciwic tu ze soba sami.

Halska

Sami? Kaczego boze mnie, moj ojciec?
Co to ma znaczyć...? Dzieci zrekowiu

Braniu

Zaczal sie dla mnie - Sami matka blada

Zaciska wargi jakoby rabojczce
 W liscie starosty wyczytala słowa,
 A zai pan ojciec na sadach zasiada
 Miasto u proga witac' gości mile.
 Ale odchowce postuszna --

Scena 12

lichanowiecki

W czym sprawa ?

Ksiadz

Racz panie krajczy postuchać mnie
 chwile. /siadaja/

Jesteś dziś w szczęściu, przy wielkiej
 fortunie,

Może w przyszłości czeka cię butawa,

O której dla cie, mawryt ojciec w trumie,
A może inrze, znacniejsze rasczyty.
Lecz gdyby nagle i cześć twa i mienie,
Wszystko, czemu człowiek za życia nie syty

licchanowiecki

to mawry ojciec to drugie kluczenie ?

Ksiądz

Gdyby więc synu --

licchanowiecki

Do rzeczy mój księcie !

to mnie, ma potkać i kto mnie dosięcie

Gdy z jednej strony ze mna król jego maść
Pijal i w polu jedno wzielit łozie ?

Ksiądz

Nicem ci ja o tem bez i to suikowosc
jesli inaczej zechca sady boze.

licchanowicki

czemu ksiadz pleban dris' nad rana
kraka

? Jak na egzekwiach? Jabyu sie, nie prze-
lakt

choiby glos wyszedl z jarzacego krosaka
Przy gromow bicie. Mienie me nie szlag
A czesc nie parzisz, by z wiatru powianien
Przez ulciata.

Ksiadz

Jednak dris' nad raniem.

licchanowicki

Łoż dżis nad ranem ...? A ksiądz skąd wiez
o tem?

Ksiądz

Słyszalem - -

licchanowicki

Słyszal? - czyliby ta jedza,
co z Taski mojej nie zszedła pod płótem.
Jako ksiądz słyszal? więc była u księdza
I ksiądz jej bajdowi nakłonił ucha
I mógł przez chwile, myśleć, że nie
kłamie?

Ksiądz się zawachal? - W imię Syna,
Ducha

Ksiądz się zawachal? ksiądz, co z wiecka

Toś w łonie mej matki ratykał gronnice,
 Ostatni szepc jej szlecał w modłach Bogu? -
 Toć języcze rzyja świadkowie pologu
 Nieboszczeni matki, a toć rok po roku
 Na ludzkim tutaj chowateu się oku!
 A krew, co we mnie jako ogień płuszcze
 Larów bizaukich krew, Paleologów, -
 I to nie wszystko przy swidzeniach
 starci?!

Ona to robi z poduszczenia wrogów!
 Lecz Bogiem kluc się, tej im nie prze,
 puszcze
 Nicnej kalumnii, krwawe im jarmar
 ki

Sprawie, rajardem! Ze jakis' posedek
za rone, sobie wziat' liechanowiecka
Kownie golotam jak on i odartam
A ja ze tanow kniiczych tysiac wartam
Lecze mam wswedy u ludzi, to za to
Dobiera teraz palestrauckich werek
I robi ze mnie podstawione dziecko.

Ksiadz

Ach, panie krajczy —

liechanowiecki

yardto moje raje,

Ze w tem Zawiszow reka!

Ksiadz

Skarby ruowu —

licchanowiecki

Palestrant tylko wymyślił takie bajki,
Tylko palestrant takomy obłowni!

Proza co? pytam. Za to, że do zgody
Pierwszym się skłonił, że niepomny
swarów

Jak powinienem zaprosić na goody
I jeszcze postać pól sfory ogarów,
Loni mi tu będą dris' pod nosem
Wzatobę stroić twarz nad moim losem!
Lecz na to wszystko jest sąd i sądzimaca
Kto dot pod mna kopie i podwraca.

/ słychar' fanfare trab /

Ksiaż

Ład też rozbrzygnie.

licchanowiecki

Ład? czy plebanie,
A gdzie ten powód, co contra nie
stanie?

Ksiądz

Jest instygator już. Słuchaj, bo goście
Madchodra nowi. Mówić, byś miał

Jako się chować. Po okrutnej chłości
Boś nie miał Boga w sercu dla staruchy
Na gród, pobięta skarżyć się starości

licchanowiecki

Na gród? starości?!?

Ksiądz

Na językach ludzi

Już cała sprawa. Esst, hamuj się, w gniewie
 / wchodzi z lewej Zawisza, Zawiszyna, Budrewicz Rymusa

Scena 13Zawisza

/ do sony / Przemów ty pierwsza
licchanowiecki

Witajcie - panowie —

Rymusa Budrewicz

Witaj wybrańcze

Zawiszyna

Nie jest to akt skruchy
 Boć zaproszeni przychodzimy tu bracie.

to było - przeszło. Serce o tem nie wie,
Żal ostat' domu. Nigdy Zawiszowie
W gościne, jadac nie brali go z sobą.
licchanowiecki

A jednak pierwi go wypominacie —
Lecz dajmy pokój skargom i ratobom,
Bądźmy weseli. Ja - bo w dzieństwie
Z lichalem tutaj, pan podszedzi rasie,
Bo -

Zawisza

Bo mospanie?

licchanowiecki

Upilnuję żeby
Lkoroście gościu - Komu miłemu zda się

Proszę, w sadze mnie.

z wyszukana, gwałtownością podaje ramię Zawisy
nie: wszyscy - ksiądz oddał się już poprzednio
wychodzą w głąb w prawo przez Zawisy /

Scena 14

Zawisza

Gdybym go mógł w ślepiach
 Ja głównia brasać! z francuskiej balcerki
 Dżargi - by poszły. Jak maś nas się czepta,
 Jakoby z nami nowej szukał sprzeczki.
 Po dyabła mi tu było chodzić w gości,
 Najbardziej się jeszcze!

Scena 15

Gottowt

Wchodzi z lewej / Któż się tak sędzi
Mie nadat drisia?

Gawissa

Et, co tam wasz maści
Na czuja skóre prawa tloi nie sędzi.

Gottowt

Je nie to pewna, - lecz po reki sparwie
Lacno odgadnac. Hej maści Gawisso!
Skoro się dowiesz, co dris o Erasnie
Byto na grodzie, wuct się ukolysza
Cholery serca.

Gawissa

A cóż tam być mogło?

Gottowt

Npiero zejdzmy w koczaki. Pan starosta
słowem

Prośba wszystkich swiazać nas do czasu

Jednak warunkości o tem i o owem

Przekłbym na ucho.

Zawisza

A mówię waić zatem /wchodzi
w gasy/

Scena 16

Serwacki

wchodzi z lewej / Teraz ich wszystkich
szukaj po ogrodzie -

Mości panowie! już widno zza lasu

Paiskie pojazdy. Pami starościna -

A oni kedyż? nigdzie żywej duszy

Wszakie'm ich widziat tu, gdzie ta leszczyna

Scena 17

Wchodzi licchanowiecki, Zawiszyna, Ryjsza,
Budrewicz, Skotnicki, Bugiel, Biboss, Wiciboss/
licchanowiecki

Już chłodna rosa przez liście drzew prószy

Pora do irby.

Zawiszyna

Nie drin, że wam spieszno.

Biercie pamięć piękna i uciśna
Orzobna, w cioty i znacznego rodu

licchanowiecki

Drzewka jak rosa.

Bugiel

W takiej róży ino
loraz słodsze go dobierac' się miomu.

Biboss

Hlej, zwanicyj one patoki popływa
Gdy ku tej róży jakoby ku hubie
Twarde krzesiwko przykładał a krzesat.
choć teb mi z siwiat a jak przychołubie,

Skotnicki

twik z was lecz w gębie.

Biboss

Gruby irwal was ciesał,
Wnetrze przymowa. Ostalbyś rogalem
Tuo mię, porwij do siebie ku stołu
Spodczas powyższego Serwacki rozmawiał na ucho

z liechanowickiem /

liechanowicki

Pod lasem? - Hejże panowie, pośpierscie,
Starosta rycerza. Pójdzicemy pospolicu
Wy gospodarza witac' a ja kęcię.

Zwawo panowie.

Wychodzą - Gottowt i Zawissa wysuwają się z gestwiny

Scena 18

Gottowt

Prawde przysięgła udowodnić świadkiem
Stary Hawryto krumienkę ukradkiem
Nosit na cmentarz i do świętej ziemi
Złożył, by legła z liechanowickim,
Ma spase duszy kleta się przed sądem.

Lawisza

A toci sławryto żyw.

Gottowt

Żyw jest i krocypki.

Lawisza

Ho, panie krajczy! Jednym losu rozardem
 Wplaccę wszystkie krocypdy i krocypki,
 Luto wywdziecze pomowe i stości -
 Lecz teraz chodimiy zniknać w tłumie
 gości.

/ wychodza w lewo /

/ po chwili ukazuje się w głębi ksiadz Floryan; z brewiarzem
 w rękach przechodzi kilkakrot tam i z powrotem, potem
 zegną się, cały brewiarz odchodzi w lewo; po chwili

z głębi ogrodu z prawej wchodzi Lopaciński /

Scena 19

Lopaciński

Prześcienie są pusty, wszyscy już we dworze
jakby to sprawić? - -

/ rozgląda się, widzi w sarkie migotanie światła;

w głębi ukazuje się Motulej z pekiem rapalowego

Truczywa na rękach /

Hola-hey, Motulej!

Psst! zatknij rąkiew i biegnij do domu

A gdzie Martyna?

Motulej

Pod kluczem w komorze

Lopaciński

To dobrze teraz słuchaj wiesz gdzie grabarz
Stary sławny to mińska. Pokryjonn
Pójdziesz do niego i tak go zagabasz
By się tu stawit. chce go nicc' pod reka.

Motubey

Ja rab, ja rziatam.

Lopaciński

czekaj: wpiern do dworu

Wz, chce sam na sam moic' tu z pa-
niemka

Prosi aby przyszta / ~~Motubey odchodzi~~ Jeszore
czas od rzuby

Ratowac dziecko. Zwici przyszto by mi
Zwrociec starostwo i znów siaic na grzedzie

Ostataby mi wyprawdzie godnośc postę,
Lecz z niej nie utyc' i jwz raz na rawrze
Droga do króla chwastem by narosta —
A co list przyjdzie to słowa Taskawsze —
Borie! z wrędy waie, rarszytyni
Szczęście mej cory! Jak Bog chce tak będzie.
Niech jeno zbadaam

(Wbiega Halska w białym kostownym stroju)

Scena 20

Halska

Tatus'!

(tuli się do jego piersi)

Lopaciński

licho, cicho, —

Jakas ty piekna, jaka biata czysta
 Jak po miesiaczku topola srebrzysta
 Licow podobna lilii kielichom
 A rasi z brylantow do gwiazdek na niebie.
 Jakas ty piekna - . Posluchaj mnie Dziecio,
 Wcalem memu syciu nic tak jako ciebie
 Nic milowalem i na calym swiecie
 Jedynas moja.

Halaska

Jako zar two czoto -
 to tobie ojciec? ja sie ciebie boje.

Lopaciński

Nie drzyj Dziecino, spojrz na mnie wesolo.
 Chcialbym przez oczy sbadać serce twoje

I twoje myśli... Widziw, gdybym oto
Ten kwiat ci z piersi odjął, z szczytłoto -
Gle mówie... Nie ja, jeno gdybys' sama
Te szaty z siebie zwlokła... i te wiece...
Ma cierpka starosc' taki sam ostane,
I ja i matka... Jot' jeszcze pierścicieice
Nie zamienione... Gdyby wiece...

Halszka

успрашаюць плачуча / Oh Bore!

Lopaciński

Łożem to zrobił! - Halszko, Halszko moja
Dziecko kochane... jak brzcina u droja
Gnie mi sie w reku... Halszko moje Dziecie
Ja nie nie zadam, ja nie nie mówilem -

Slysz, ja myslalam, ze ty lko on chce cie
 A ty z sluszeistwa -- Slepym, slepy bylciu
 Ochloii dzicino. Patrz, swiatla po sadzie,
 Jwz nas postregli.

Wchodzi Barbara, licchanowiccki - goście: mężczyźni

i kobiety

Scena 21

Barbara

Tyjes' to Srechory?

Coż to ma znaczyć?

Lopaciński

Dziewka mi zastabła

I swadno -- przyjdzie nam -- ten fest -- odłożyć

Bowiem -- / wpatruje się w licchanowickiego

Barbara

Strefory!

Lopaciński

lhyba .. tam do licha!

No, panie krajczy - może przecie oziyć
Lechce w twem reku to miłe niebożatko

lichańowiecki

Oh, panie ojcie / rypa mi do nog!

Lopaciński

Teraz pod dach proszę!

Stoniec Taktu

Akt II.

Wielka sala. Kłewo dwojé drzwi, wglebi jedne, w
prawo dwojé. Usta,

Scena 1.

Podstoli

Panie starosto, Bóg płaci za gościny!
Lalciu wam życiem tego nie odwdzięczę,
Lecz puść już do domu. Pacholki waszynie
Kłota mi zosi, z kót zdjeli obrečke,
Ze choć per pedes abire jak chłamu.

Lopaciński

No patrzaj wasz mości, takie to drziś czasy,
Subordynacyj żadnej mości panie.
Jam im nakazał sobolego blamu

Złoty kubek wrzucić do kolasy,
A ci chcą pojazdy przedziać na samie.
Lecz może najdziwniejsze na to jaka rada —
Mości Serwacki! na ciebie to kładę,
Niech podstolego zajdzie kolaska.

/Serwacki wychodzi/

Podstoli

Skoro już taka polityka mię łaska
O stokroć większa kętuje i prosi,
Przyjmij tę klingę, Foremna do reki,
Bita już szwedy i kozackie kosze
I sztery na niej pektę damasceuki
W szament się wciawszy.

Lopaciński

Dziękuję i biore.

A jakom przyrzekt, pod jesienią porę,
 lhetnie wam do chosztu przytrzymam z
 koniuszym.

Serwacki

Wraca / Już rajchali

Lopaciński

Bodajby ich kaci,

A toż im spieszno.

Podstali

Ledwo że wyruszym

Jutrzeka blyśnie na wschodniej polaci

I dzień się zrobi. Ostajcież mi z Bogiem

Lopaciński

Sam was wywiode,

Podstoli

Spuście to na stugi
Przestane, na tem.

Lopaciński

Nawet i za progiem
Kasi moim gościem sawiry sercu drogiem.

Bugiel

/wglebi przy stole / /Lnowu skrewilo i to po
raz drugi.

Skotnicki

Jeszcze mam konia a choćby pusłice
Przysło mi wisiay przegrać do wasności,
Tedy grać bede! - Przegram? - mam przeciwe,

to na piur stoi. Rzucam ją na kości.

Biboss

Zgoda...

Bugiel

U; stracisz!

Skotnicki

(rzuciwszy kości / Stracić przy rzuceniu?)

Biboss

Tedy obaczy^m - Jeden seks już leży,
A skoro owzem drugiego przyucę -

Kilku

Zuów wygrał, patrzcie!

Skotnicki

to? jak?

Biboss

Wasić nie wierzy?

Skotnicki

Ify, dzio miie zbiera, brzeci raz Inwanascie

Biboss

Trafunek ślepy.

Skotnicki

Mowie: dzio miie chyta
Jako te kostki taskawe na wascie,
Jakoby miały rozum utajony.

Biboss

Coś waić powiedział ???

Skotnicki

(Chwyta dzban i tłucze na Bibossai)

Co? ot co i kwita!

Bibosz

Ha, do stu gramów! /porzyna się na Skotnickiego,

Kilku

Panowie, gościna

Skotnicki

Ma jót rozplatać!

Bibosz

Ja zaś na cwierci!

Rymusa

Bratunki moje - małoz tutaj wina,

By krew rozlewać i gadać o śmierci?

Bugiel

/siwierca/ Powsta panna po wodę

Polkata wojewode,

Chor

Przyszedł pan

Rozbit szaban

Hu-da, hu-da rozbit szaban

Pijany

(do Bibosza /

Luch i pan

Rozbit szaban

Peknat czerep, jeknat łeb

/ śmiecchy: wzawa

Bibosz

(pryskakując do /

Maucre, wasci - pojdi - no na
majdarek

Pijany

Mie stańc' - myśliś?

Sasiar

Ja drugi

Sasiar

Ja brzeci

Biboss

| sierdżac sie / Miu na wieś wyjdzien
bedzie biały rucek

Ostatni jaki wasności saiwieci,

licchanowiecki

Panowie, wstydm nie róbcie staroście

Pijany

Ja sie chce rabac.

Ksiadz

Do Bibosza / Wasie brzeswy, miej względy.

Biboss

brzeć nade wszystko - ani mię, nie proście.
Kto żuch pojże świadczyć

Skolnicki, Biboss, Goltowt, i kilku ze szlachty wychodzą

Bugiel

wyprowadzając pijanego / Nie tedy, nie tedy.

wychodząc mijają się w progu z Łopacińskim

Łopaciński

Jeśli tak wszyscy pojedziecie do stumni
Dymiacie chłodzić lby, jak mi Bóg niły
Lbył mi się wreszcie cały dwór wyludni.
Wracajcież rychło. - Hej mości panowie
Nie jedno jeszcze nie wypite zdrowie.

Rymusa

Nie jestem mowuy, jednakie... alicí —

Porwole sobie... Kochane bratciuki

Nawet angielcy w niebie nie tak czysci

Jako jest serce nadobnej paniuki,

Która... dla której... która kis' piersiociem-

Latem: niech żyje z miłym oblubiociem!

/bracaja sie wysysey pucharami: lichanowiecki

/obchodzi i dziekuje /

lichanowiecki

Dziękuję za siebie i za starosciankę,

Lopaciński

/do Motubyja / Bacz by flawryto nie wynukwał

się z spichorza

I bez łopaty gotów mi pod siana
Mura dać w pole, bo to cwik z powichrza!
Ale nie wodzić i murie na derkacze.
Skoro samicumiał - przygotuj latarki
Powróz i klaki. Jako bóbr wyplacze
lahiska prawdę, gdy powacha siarki,
No, cóż panowie, brak torby napitku? Motulby odchoda

1 szlachcic

Jwi nam tu w was bracie pieja kury,
Laznialim waszej gościny aź k'zbytku
bras jwi do domu.

Lopaciński

Jedy strzemiennego.
Hola, słyszycie, a rusz-że się, który

11
Strzemieniu kielich wyciesić na garnek

2 szlachcie

Jakto? już? - patrzcie jak te chwile biega,

lhor

Nasz pan gospodarz niechaj zdrow będzie:

Jadł i pił z nami i jeszcze będzie

La zdrowie jego ze strzemieniowego

Wypijem, wypijem do dna samego!

wychodzą hurma na weranda; tylko dwóch uspio-
nych zostaje przy stolach

Serwacki

Do służby A toż poszedli! - chociażście

chamy

Uczcie się, o to, że wszystkiego w miarę

Atque modeste widy wyzwać mamy.
Staićie po katach - przykarze kapeli
Niecch z całej sily w wielki puzon utnie,
A more przecie okna sie to brutnie

1 Spiacy

/ waje znak /

/ srywajac sie / Niech syczy, vivat!

2 Spiacy

Vivat w setne lata!

/ swnniciu po gladaja do kota /

Pierwszy

Jawie do licha, kiedy sie podzieli?

Drugi

Wlasnie to samo rad wiedziec od brata

Pierwszy

112
brary magiczne!

Drugi

Ify toć my posuchli
Najlepiej będzie nie mówiac nikomu
Konewke wody na łeb i do domu

Strziba / wychodzą pospiczenie

/ smięć się / Ha, ha, ha, ha

Serwacki

A teraz przatać

/ po chwili wchodzi Lopaciński, Licchanowiecki i

ksiądz Floryan /

Lopaciński

Otoż i po fescie,

Wszystko na świecie taki koniec bierze
licchanowiecki

czas po trzech nocach odpocząć narodzić
Lopaciński

Sproząć gospodarie? Lucezouys' jest? - wiecie
Ijam unuczou a przecie nie pora
Kłasić mi się jeszcze. Wpierw wszystko po
myśli

Musi się złożyć a sprawa nieładna
Neka ma inne jeszcze odprawora.
licchanowiecki

Oh, panie ojciec.

Lopaciński

Esst, służba się koczata —

113

Serwacki! przykaj by pacholki wysli
Jutro sie reszta zastawy poprzata.
Sam tez idz legnac, skończona para.

Serwacki i służba wychodzą

Scena 2

licchanowicki

Panie starosto! musisz myśleć o mnie,
Zem pieś nikczemny, że nieduży znajucha
Podszedłem ciębie, lecz ...

Lopaciński

podnosiąc go z kolan / Wierze miertownie,
Zej cny i prawy i nie twoja skrucha
Potrzebna tutaj, nie twoja mój synu.

licchanowicki

Skoro pomyśl, że mnie, ~~maie~~ przed sądy
Grodzkie powlekli, iem na ustach quinn
Nie dris' to jutro...! Mnie sąd rzecz wybada
Takiej kaliummi osypany brady
Takowej haiby! miłszaby zagłada
I śmierć mi była, gdyby ^{nie}dricie, dwa, tydzień
Ale rok może, co dnia ^{co}godzina
Stu upokorzeń, stu doznać zawstyżeni...
Że też wy jeszcze chcecie mnie za syna,
Że jeszcze chcecie!

Lopaciński

Lubić, żeś jest młody
I krew masz jako arabski dwulatek.
Lecz kto miał w uszach tyle co ja wody

A wiater w oczach rozmyśl i statek
 Ma w przeciwnościach. Nie ma drogi innej
 Jako na sady się zdać to jest na mnie,
 Bomi ja starosta! Leci ty niewzorem winny
 Ładno wykarzem. Lecz ten co chciał kłamnie
 Pokaźbic ciębie, nim się w grób położę,
 Bześć moja, kabrac i trozka nad życie
 Bześć mojej cory - ! mam pewne suspicje
 Komu stał profit - Lecz nie naj to Bore!
 Bo gdy za nitka idac pomalciuku
 Do kłebka dobrzem - krewu czy nie krewu,
 Mój-li nie mój-li? - odwa łeb na picuiku.
licchanowicki

Aco plebanie, bytem tego pewny,

He...

Lopaciński

Stój nim powiesz! myślny każdy sobie.
Tyle wiek jedno, że co w mocy zrobić,
I jurcm jure regentis zabierał,
By się, nie mogli porozumieć więcej:
Środniczemu kluczem nie dowierzał
I tu wolatem mieć we własnej ręcy
Kaliminatorke.

licchanowiecki

Ja kto?

Lopaciński

Spij spokojnie

Ja za cię czuwam i ja Bóg zwyciężę

Ludzka nieprawość

licchanowiecki

Niebo wam raptać!

Lopaciński

Dobranoc synu.

licchanowiecki

Dobrej nocy księżu / wychodzi /

Scena 3

Lopaciński

A teraz ojrze Floryanie, gdzie klucze?

Jeszcze dzieci jęden w takiej ducha wojnie

A móżek peknie

Ksiądz

Ma coś się to zda ci

Panie starosto, drogi przyjacielu?
Nie dla przekory z odwołaniem ich zwłocznie
Jeno... Jest w psalmie: przezpieczmie ułże
Wszelka niewinność i nie widze celu
Uprzedzać samu.

Lopaciński

Jak księżę proboszczu?
Nie widziw celu indagować wprzódzi?
Joi krotofilny. Tylko w młodym moszczu
Jako jest krajczy bywa, że guiew z piama
Słynie po wierchu a że dricii wystubzi
to dricii rozpalit. Drzewiej, barzo rano
Jjam był taki, - dris w obliczu bruny
Jako nierychto krew się we mnie ruszy

Jak i mierzcho ugasma, piornu
 Raz kapalone. - Na zbawienie duszy!
 Jot wyrok sadu wychodzi z ust ludzi
 Omylnych ludzi, co dla papki, czapki
 Abo i stosci. - Znam co trybunaty
 Wszakcie ci regens! chce to znac i musze,
 W sumieciu mojem chce znac, kto pu-
 Zapki

zastawit na nas, tortura wymsze
 A bede wiedzial. Dajcie klucz, bo pilno,

Ksiadz

Janie starosto -

Zapaciński

Ksierz, co to znaczy?

Te tajemnice strasna, namogilna,
Ja musze, poznać!

Ksiądz

Leż Bog czy przebaczy
Twojej ciekawości?

Lopaciński

Ha, żywi na targ z Bogiem!
Słuchaj ksiądz pleban. Pomnij jak rok
temu

blisiny pospółki zielonym rozłogiem,
Jemu rozpowiadał, że Habsrke krajczemu
Przez pot żywi przyzrekt. A co spuszcza
głowe?

A co pamięta? a pamięta jeszcze,

Jakoś mi radził, bym mu dał odmowę.²
A słowa swoje pamiętasz słowieszcze?
Zbladłeś?! Przez Boga mów, czemuś mi

Wradzał swiarsku? Byłeś u nich w domu
jako i u nas, słuchałeś spowiedzi. - wtedy

Księżo! ja nigdy nie powiem nikomu
Tęsknoty z uych oczu nigdy nie wysłodzi,
Je wiem od ciebie, nikt księżo!

Księżo

Przez Boga.

Lopaciński

Musiś!!

Księżo

Starosto!

Lopaciński

/hamując się/ Wybacz, wybacz proszę
Mój porywersoici. Szaleję do szczeru
I duch strasliwie pomosrac rokośnie
Chciał się na swiętość targnąć sakramentu
Wybacz. Lecz upor ten twój mnie przeraża.
Nieszkodnej prawdzie z ust penitencyarza
Ktoś w świat wybiedz, ergo prawda ista
Musí być straszna! Hola hej; Moluby! /klaska

Książę

Chwile, się jeszcze zastanów przez Chrysta.

Lopaciński

/Do Molubeja/ Tejdzisz do lochu i z wieczów

przegubę
 Zwolniony starce kazesz iść za sobą
 I tu przywiedziesz.

Ksiądz

oddając klucze / Jaki chcesz będzie
 Panie starosto. Lecz błagam o jętko:
 Macieraj na nią dobrocią nie słoba
 Niechaj nie karta na w tobie lecz serwie
 By nie odbiegła ja stara i biedna
 Ja resztką mentis, co się jej ostata.

Wotubej wprowadza brata Martyna

Scena 4

Lopaciński

Bliżej. / Do Wotubej / A ty zaś symozasem

w swirunku

Bardz w pogotowiu jak rzeke z wieczora,
Pewno sie przyda. Pominij o postrounku
I nicz na kleczkach nie zbywa i glowii,
Bo gdy chce' czyja do zezwai nie skora
I nie usucha sypanej w krew soli

Stokroc' solitniej jezere i wymowicy

Lagiew uprosi - Precz! / Motuby odchodzi /

Podczas powyjszego Martyua przesazona zapowiedzia

Artur zwraca blagalne oczy na ksiedka, ktory ja gestem

uspokaja; Lopaciński przelobnem spojrzaniem chwytka

to ich nieme porozumienie sie /

Lopaciński

Sabrzej mi w oczy. Jak sie zwiiesz ?

Martyna

Martyna.

Lopaciński

Jak dawnoś w stwibie u licchanowickich

Martyna

Z małego dziecka pamięć.

Lopaciński

Słysz - masz syna ?

Martyna

Maam syna - / poprawia się / miałam.

Lopaciński

/ oglądając się na księżka / Księżę ! w rzecech

swieckich

Porwól mnie dziać, kornie proszę o to.

Miałas? Maczrego odmieniasz zeznawie?
A wieś ty o tem, że cię w kolo wplota
Ma takie kłamstwo, że cię cwiertowanie
Ma taki jeden mały wykret potka?
Tedy: masz syna a jest uin nikt inny
Jeno pan krajczy! Tak?

Martyna

Mie -- Powiem skrotka:

Sklamalam w grodzie. /pada mi do uog/

Lopaciński

Liesz, Liesz!

Martyna

On miwinny

Miwinny panie —

Lopaciński

Kłamiess!

Martyna

Wielkomoziu!

Kłamałam wpróżki a teraz nie kłamie.
Niechcący we śnie przydusiłam w łóżu
Własne niemowlę, wpletało mi pod ramię,
I przydusiłam niechcący i we śnie ..

Lopaciński

Kto cię wyrzucił tego? /pogląd badawco
na księżkę

Martyna

Nikt, sumienie

I Świci Śaiscy. Niech mi kat wyklesnie
Serce i szwot prawdy nie odmienie,

Bo prawdę mówię jako smarto wczynie,
Ledwom je zległa. - Piastunka we Warszawie
Byłam, karmitam za chora nieboszcze.
Gdy smarta stozegłam jak źrenic panicsza
lou z nim brosk miała. Ty jeden wiesz

Boże!

Mogłam się spojrzeć, że mnie tak wy:
chłoscze,

Je za to wszystko taka mię stodyca
breka od niego - - ?

Lopaciński

ledwo się hamują, chraptliwym głosem /

lōz dalej, cōz dalej?

Martyna

Że ręsty jeno za czarna niewdzięko
 Że ręsty, z zalu. - Psami mię poszczu wali
 Żickli jak bydle - chciamu mak za meke
 Ża pohai bicie haiby - -

Lopaciński

Teraz spytaam

Mię ciebie - Księżę! wszakże klucz od
 lochu

Teraz doby miates'. Iles rasy ty tam
 Byt u niej powiedz? Uczytes' ja szloch
 Gbudzonych sumiciu, prawda? a co?
 nie tak!

Myslates' sobie: cata rzecz tak swiklamu
 Że mu z rak prawda jak woda bez przetak

Ujźnie - Ornatem? Lecz z tego się wyklam
loc' teraz powiem. Misternie by było

z ta, rewokacya, gdyby

Książ

to?

Lopaciński

Nie s'wiatki!

Książ

Jakie, gdzie s'wiatki? a ktożby...

Lopaciński

Slawryto!

Książ

Boże wszechmocny!

Lopaciński

lo!?! co?!?! - czarne płatki -

Skąd ten smieg czarny?! Jezu, Jezu Chryste

Miej litość Jezu / zatakajac się biecnie ku drzwiom /

Martyna

/ popchnięta przez księdza / Stój!

Lopaciński

Przez!

Ksiądz

Stój za klinami!

Scena 5

Martyna

Boże, Boże synam

Zgubiła sama - -

Ksiądz
5

Bremni mi nie rzekła
Jeś go przed grodem wznieciła na swiatka?
Gdybym był wieźniat. Jak wyjść z tego
pikta,
Jak wyjść? Jak... nie... tak! Musisz do
ostatka

Zapracić wszystkiemu, choć skórę pasami
Darliby z ciebie.

Martyna

O Jezzu, o Panie

O Jezzu, Jezzu -

Ksiądz

Rzecz by między nami
Ipanem krajczym została na zawsze

Skazana w grodzie na rozciwertowaniu
 U króla w głąbi nasztabys' Taskawsze,
 Bo król krajczemu nie odmówi w niczem,
 Tak oni cześiby umieli; ty gardło,
 Twój syn z wzmiesionem mógłby iść
 obliczem

Bo zycie znoum wysztko by ratarto
 Prapomnienia miłoczeniem okryto
 A teraz -- Biedna starosty siwizna,
 bregor' doorkat, cregor' przed mogita,

Martyna

Ojciec, a jeśli sławryto nie wysza.

Ksiażdz

Ma mekach wysza. Gdyby nie sławryto

^{401 Drowalby}
Krajczy ^{401 Drowalby} na gardło swoje
Starosta skazał a król zbawił głęty
I uslibyście cało wszystko swoje,
A tak. - Lecz słuchaj, mimo wszystko trwaj

Na trybunale, się wniesta ze słosci
Skarga - rozumiesz? Niech cię nic nie tworzy
Może się jeszcze cała rzecz naprosić,
Niewyczerpana moc litości Bożej. -
Uwari starosta.

Irzwianu w głębi wchodzi Łopaciński, stamary
starzec: gdy Martyna upada mu do nóg, Łopaciński
pełen wewnętrznego skruchy lecz z widoczną odrasą
podnosi ją z ziemi i ukazuje by siarła na kresie -

potem przechodzi przez komnatę kilkakrotnie wreszcie
 siada beztładnie na ławie. - Po chwili wchodzi Moluby,
 i podszedłszy do Lopacińskiego szeptem mu coś do ucha /

Scena 6

Lopaciński

Mie wiesz, co zrobić? Wyrzucić do jeziora,

Ryby są miłe

/ Moluby odchodzi - ksiądz podchodzi do starosty,

kladać mu rękę na ramieniu /

Lopaciński

/ srywając się z krzesła / czego? oburzyć gosechy?

Ha, ha, ha, ha, ha

/ sacynka swoim chodzić po komnacie, staje, idzie, staje,

przeciera sobie powieki /

Je oczy upióra,
Lisc, przedrgonne na obliczu blechy
Ten jek! - Gdzie krajezy? - Spi, spi, spi
Sa lala
Spi sobie smacznie!

/wybiega dziewczynami, którym wyszedł lichawo

Scena 4

Martyna

Ojcie, ratuj ty go

Ksiądz

Plyratas - rezuał

Martyna

Za takie pogrzeście

Wziat od nichowczy raz sto, rasię, iwicicie

I nie dobrzywał

Świadek

Już go nie dościga

Sady nieczyje i nigdy za świadka ...

Prawda! - O Boże, odpuść grzeszna radość!

Słysz - po tym trupie rasie ścieżka gładka

Otworem stoi i wszyskkiemu radość

Można wyczuć.

Lopaciński wciąga rąpanego lichanowickiego i

stawia go wprost przed Martyna /

Scena 8

lichanowicki

Sys tu! co to znaczy?

Świe... Kto te widzenie przygwał tu przez

Boga,
Kto ja tu przygwał?! Mówcie, bo inaczej --
Słyszycie? mówcie dopóki poroga
W mój mi nie wstąpi i: krwi! nie zawoła.

Martyna

Paniemu, mój ty sokole, szcicino --

licchanowiecki

Milcz, przez od mój mych --

Ksiądz

Patrz, jak te trzy płyną
licho a krawo. Każda tra wylana
Młynyu kamicuemu pada na two
barki
Two grób wiczysty nad toba sie piętrzy

Na szubie duszy. Miej litość dla starości,
 Okrwawionego nie wstydi się Tachiana,
 Raz jej najzardac tej try najgorętszy,
 Try matki!

licchanowiecki

Kto rzekł, że to moja macierz?
 Kto to powiedział? Ja, ja z krwi tak uiskiej.
 Takiej nikczemnej, tak podłej...! Nie

zmacie z
 Wy mnie od wścieka, od samej kołyski?
 Ja syn jej? - Słuchaj, przez Boga słysz
 księżę,

Limowe śniegi bieląc się na skroni -
 Ale nie ufaj namto w te państwo,

Bo cie, przede mna starość nie zastoi
Aui sukienka. A wiesz ty, suchwalce,
Wicie-ż wy ludzie, kto poza mna stoi?
Sam król jęgomość walcey gdy ja walce
Sam król, słyszycie? / Do starosty / Jeśli-ż nie
z mojej

Reki starostwo przysłało wam grodowe?
Jeśli-ż nie memi wybrańście kreiski
Na senatorskie krzesła? A czołowe
Laurajskich gospod do czołowej szto kieszki
La memi staraniem? A te wsi i siola,
A te zaszczyty, co z دنیا na drzewi rosta
Król drzewostębit mi! swaz to starostwo
Lopaciński ledwo się hamując śmieje się, urogliwie

okrutnie /

Lanie starosto, ajcze ..

Lopaciński

Milerz bekarcié!

licchanowiecki

Gla!! / rusca się na Lopacińskiego /

Ksiądz

/ wstrzymując / Jezus Maryja!

Lopaciński

/ chwytając krajcego za ramię / U kogo ty czota
Porzyczał sobie? Bacz ty, bym nie start

cié,

Jako parwalca .. / brzeń nim całym /

licchanowiecki

Wierząc w pokorę wobec premoicy Łopacińskiego /

Odpusc' -

Łopaciński

nie dając mi kleknać przed sobą / Mie tu, nie

tu,

Tu u tych kolan, tu hardego grzbietu

Ugnij przed matką! / ciska go do kolan Martyny /

Martyna

Pamiętaj! / obejmij syna

lichałowicki

Nigdy, przemiędzy! / rywa się z kolan /

Martyna

Dzieciwo, sakole

Bronami rozwlecz, męcz, tortura, głody,

Nie wyrwieks tego z piersi, - Bóg nie zdole,
 Bóg a nie zdole! krew moja i kości
 Jesteś, pod sercem cie miałam w żywocie -
 Słysz ja nie nie chce - Pamięci słysz, dość
 ci

Będzie powieścić raz jeden jedyny
 A potem nigdy, nigdy, nigdy więcej -
 Narwij mi nie matka! Na brach i teskuocie
 Jako na blichu szbielalam, wsiściej
 Lakuac pierzoroły - Raz jeden jedyny
 A potem nigdy, nigdy, nigdy więcej!

Ksiądz

Bądź jej miłościw
licchanowicki

zbliza sie do niej potem odwraca z odrazą /

Nie mogę, nie mogę - -

Martyna

Nie możesz synku? - Za tyle lat troski

Za potępienie mej duszy, za życie,

Którem ci dala? Oh, jakże ty srogie

Serce masz dla mnie - ! Pojrzyj, weź te
włoski,

Te siwe włoski - - byli którzy bij cie

Abo za długą meczarnie przeklina?

Nie możesz synku - ? Raz jeden jedyny

Nikt się nie dowie, - zapomnij mej

winy

Masz mi matka! nikt, nikt się

nie dowie —

Ksiądz

Patrz jak cię błaga, nie daj by darciemu.

lichałowicki (do Matusy)

Też ci potem, że głos cię narowie,

Gdy serce miłoby

| zogląda badawco na Łopacińskiego i księdza; do Łopacii

kreść wasza mi rzeczy

Ja tajemnice, kreść wspólna nam obu.

| do księdza | Ale wasz język czyli zapamięta,

Te --

Ksiądz

Toć spowiednikiem jestem jej i swoim.

| pragnąc ukryć ukręta na kłótni między przynależni

księca i baryonu i innych wam się wam myśli |

klótni przynależni, baryonu i innych,

Ciechanowiecki (do Kojsda)

~~Wszystko co jest w tym świecie~~
~~jest jak woda, która płynie~~
~~nieustannie, nie przestając~~
~~nieustannie. Podziwiamy, nie wiemy~~
~~nie wiemy, jak to się dzieje,~~
~~jak to się dzieje, jak to się dzieje~~

Oboje zatem, zwaś, oboje stoim
Pod pieczęcią swego miłowania.
To mi wystarczy...

Łopacińska i kawałek polski, a nie garstka
nie wiem, czy to jest, nie wiem, czy to jest
nie wiem, czy to jest, nie wiem, czy to jest
nie wiem, czy to jest, nie wiem, czy to jest
nie wiem, czy to jest, nie wiem, czy to jest
nie wiem, czy to jest, nie wiem, czy to jest

nie wiem, czy to jest, nie wiem, czy to jest
Kry się zatem...
Bogiem...
I Lwicy, Lwicy wiedza i prorocy,
Jeśli nie była matka ani będrze,
Jeżeli zaś od niej wziętem ciałem,

Jereli wziałem rycie z jej potociem
 I pewno wiecie wy a ja'm jest w bledzie,
 Jedu - - Mlegam jedynie przemocy
 I jak ^{or}powiedzi to mówię, bacz księżę! -
 Jedu - bardi matka!

nie bez niecheci kleka u nog Martyny /

Martyna

Mój, ~~moj~~ ^{moj} moje Dzieci / tuli go: Długie uniesienie

Lopaciński

A teraz przez stad-roczu przez i z domu

lichałowicki

/rrywając się / Przez! słyszysz, słyszysz!?

Ksiądz

Panie mój, starosto -

Lopaciński

Dosyć okydy i zbrodni i sromu -

Ksiądz

Panie starosto i tak sprawa przecie
Na województwo całe będzie znana

Lopaciński

Mie przypominaj --

Ksiądz

A jednak tak prosta

Byłaby rada --

Lopaciński licchanowiecki

Rada ?

Ksiądz

Obmyślana

I wreszcie szeregoty, nakłoni jeno ucha.
 Rzecz zwykłym biegiem toczy się na grodzie,
 Jwici srod ludzkiej glosna powyszechności,
 To wieści musicie. Tedy wiec starucha
 Lema, ze skarge raniosta ze stosci,
 Lzemsty, ze niby o głodzie i chłodzie
 Krajczy jej syp' dat chocia niemuowleciem
 Pilnie go strzegła. Pan krajczy przed sadem
 Gardła sie bedzie domagał i skara,
 Niby za ciężka na czesci kalumnie,
 Das' król twym przyszłym uproszonym
 ryciem
 Instygatorskim odejmić ja strazom
 I zywca pusci, zaczem - -

Lopaciński

Być nie może
Chcieć cześć moja nowym splamieć brudem.
Bardzoś to księżę oburzył rozumie
Jeno ..

Martyna

Bez trwoży kark na piim położyć;
Zerwał! nie radaj sziccka mego zguby
Krol utaskawi

licchanowiecki

Wyjednam to iscie
Jeszcze nie doznał odmowy u braku,
Gdy odwoła wielkie jej korzyscie
Zapewnie, dobrze jej będzie do zgouu.

Martyna

Zerwał wielmożu, - wszak i ty masz dziecię

Lopaciński

Jedną jedyną dziewczkę jak śnieg biały
 Rozmiltowaną w nim - /placze/ Róbcie, co
 chciecie, -

Róbcie, jakoc' się wam najlepiej zdało,

Róbcie, ratujcie - Bersilium i stary -

Róbcie jak macie - byle wścieki u |o

Byle się wystrygnąć na wary

licchanowicki

Panie starosto, księżo! bez odwołki

chcę do Warszawy jechać. Rzecz skończona.

Zanim zapadną sądowe wyroki,

Zelazne listy od króla przywozie
By ja uwolnić.

Martyna

Jakto? jwz do drogi?
I jwz cie nigdy, nigdy, nigdy więcej.
Nie mam obawyci? - o Boze moj, Boze!
Jako w piekarni niegdys' nieumowlecy.
Pozwol mi jeszcze ucatowac' nogi,
Pozwol mi synku...

lichanowiecki

/ ogladajac sie / lichy, rannu rozre
Zbudza wnet czeladz', - cicho, bywaj zdrowa.

Ksiadz

Ozas ci Martyno, jwz ozas ci do grodu,

Mie bój się, turmy a dotrzymaj słowa
Bo on dotrzyma. / wyprowadza Martyna /
licchanowiczki

Przysięgam to słońce
/ do Lopacińskiego / Już się obłoki różowia od
wschodu

I słowie ledwo niewidne na niebie,
Ostańcież zdrowi. Dajcie bris jeszcze,
Jeno wpierni rajze, na chwile do siebie
I słońce nagły mój wyjazd obwieszcie,
Lopaciński (światli)

Scena 9

Lopaciński, sam.

Kuiedra plan forcumy

Wyrówna wyrystko, wyrystkich rai pogodzi
Z dalekiej drogi wrócić i ciemnej
Bez czi a z cześcią — Ach ten jęk, te oczy,
Gdzie się nie zwróć wszędy za mną,
Lwe krwawe białca . Nie patrz tak

Hawryto / Barbara wchodzi

Nie patrz, tak na mnie!

Scena 10

Barbara

Z kim mówisz Sre hory ?

Lopaciński

Przytomniejąc / Luczczygu Basiu i nadto
się pito,

Zwiduje mi się

Barbara

Licniście kolory

Ma twarz ci wyszty, ręce jako z lodu, —
Słysz, ty nieszczęście chcesz ukryć przede

mną,
Dawnoś postzegła, żeś powrócił z grodu
Lwiciouy cały. Lacio ci zwiścić gości
Wdanyś smiechem, ale mnie narumo

Lopaciński

Czyj żywot Basin jest bez przeciwności:
Dwór nad krajczym ciczka, czarna chumra
Porwiodła kiry. Zawisć starej maunki
Zwierdzi na grodzie, że on jej wzięciemu

Barbara

~~Co? skąd? któr^o ona?~~ Oh Bori, Bori...

Lopaciński

Alc nie nie wskaza

Kalumniatorka. Już się za nią rąki
Turmy rąkucy, gardłem to przyptaci
Bo bie nikczemnie. On orci nie utraci
I jakom żywy będzie naszym zięciem.

Koniec II aktu

Akt III.

Jasany komnata co w akcie poprzednim

Scena 1.

Lopaciński

Chodrac żywo po sali!

Jeszcze ksiądz proboszcz dokładaj mi swego,

Jeszcze do ognia dolewaj oliwy,

Jeszcze dolewaj!

Ksiądz

Niech mi nieba strzeżę,

Niecznych posarżków ale - przez Bóg żywy -

Nigdy mi nawet w głowie nie powstało,

Byś podpisując wyroki na gardło,

Glejt mi ostawiał!

Lopaciński

Toi czarno i biato

Ukarat go nam, - jakoz brać?

Ksiądz

A juscie

Wziac i odeslac go zwierzchnosci grodzkiej,
Lollobutowi wiec pod twa absencya.

Pojac nie moge, jak mogles dopuscic,

Aby sie wszystko o niego oparto,

Aby w swej recy...

Lopaciński

Jakze tedy ksicze?

Ja ja karcerem in ~~murowanym~~ ciemnie,

Ja wyrok grodu ratwierdam wosnowie,

Wyrok na gawłto przez katowskie klocki
 Izasie, dzivna obiczon kleuncyca,
 Ten sam ja laske, mam jej nicie i zdrowie²
 A moze tyj ja mial wolnic z dyby
 I glejt na twoje brza bylo zdac rece
 Dla prezentacyi?

Ksiadz

A choiby, a gdyby!
 Zgola mchowicy uszloby sukicuce
 To mediatarstwo.

Lopaciński

Modus procedendi

Do krotofili nie w trybunał, księżo,
 Do krotofili! A toć jak świat światem,

Kto jure victus miał dać Teb a rzecie
I żywo uchodzi, tedy łaska tego,
to nam wyskał w grodzie koudemmate,
Tak chce mieć prawo i z prawem tem
sgodnie
Wobec sędziowskich wyroków i ocen,
Jedno za wdaniem się, pana krajczego
Moga ja turmy omiwać i kłodnie
I tylko krajczy, tylko on jest mocem
Powstrzymać nad nią egzekucję krwawą,
On jeden mocem dokazać łitości
I żywa puścić

Ksiądz

Wiem, że takie prawo

Ale kuszeniem było Opatrzności,
 Młodego było kuszeniem sumienia,
Planu rem tak stawiać. Ja co w ludzkie dusze
 Jako w zwierciadła patrze. Tługie życie
 I widzę cnoty zarówno jak zbrodnie
 Wiem, że nie znajdziesz takiego strumienia,
 W którymby gady nie pełzały po dnie, —
 I niech się jeno zwraci w zawierusze
 Kryształ przezrozysty a wnet z dna i ciemnie
 Wyjda, porzwały, cychające skrycie
 Na szubie duszy...

Lopaciński

Raz już milcz na chrysta!
 Bo z tych przypuszczeń strasznych i tajemnic...

(restably opiera się na ławie, potem siada)

Ksiądz

Co wam starosto?

Lopaciński

Nic, nic, raca krwista

W kark mi strzeliła, żywi nic, żywi mi lepiej.

Ksiądz

Panie starosto, po co my się wzajem
Dreczym tak srodze? Przecież my nie ślepi
Byli dotychczas, toć on czy i prawy
I grzech Duchowi Świątemu radajemu
Insynuując by miał koniec krwawy
Umysłac w duszy

Lopaciński

Nie wiem, nie wiem, nie wiem,
 Może się zgoda bezpowodnie surze,
 Ale tak straszne, tak okropne burze
 W mójgu mi wyja, jakby go na srtuki
 Krajali nożem i takim zarzewiem. ---

/ hamuje się na widok Barbary /

Scena 2

Barbara

Jwi rajchali Petko i hajduki
 Locekuja tylko na te listy.
 Dopisz od siebie kilka słów Słechory,
 Po takich smiegach i w mroz tak siarozysty
 Lekko piiskiemu przebiecze się bory
 I Haluozyciemu przyda blask weselu.

Lopaciński dąbdeci z piącem wyprawo w alkomie /

Wiem, że ksiądz nie dbasz o puste honory,
Prosto nie weźmiesz za te przyjaciele
Iz wyprawiamy już listy do Lucka,
Aby stryj biskup zjechał k' nam na gody.

Ksiądz

Owszem pochwalam, - toć mitra krewniacza
Przed przyjacielu domu na pierwszciństwo.
Prędzej przycichnie nawet plotka ludzka,
Gdy stryj da ślubu. Będzie to roztropnicy
Iokazalej.

Barbara

Zas do pary młodej
Halsceynie w słowiczech szamijac pauciestwo

69
Probowac Dobrodziej przemówisz od stopni;

Ksiądz

Dumnym, że miłość mi wasza przemacza
Jakowyż zaszczyt. (Lopaciński wraza)

Barbara

A co zaś do gości,

Kiedy i kogo pozwać nam wypadnie

By nie uchybić niczyjej godności

Krajeży poradzi.

Lopaciński

Spytajcie gagatka!

Że za dni kilka po uszy zambou spadnie

To już u niego będzie w poniewierce

I krza umysłowych śląc do jego włości,

By sjechać raczył.

Barbara

O co się nami sierzisz?

Wszystko taicie, przysnujacie. Ja matka
Dawno to czuję. Nieszczęście i bieda
Wszystko chodzi w parze. Miałoby w miłości
Dla naszej ślubki odmienić swoje serce?

Lopaciński

Tego nie rzekłem.

Barbara

Niech Bóg tego nie da
By ja miał rzucać choć... szczerze wyjawie
Ze właśnie o to lekam się i boję.
Za długo bawił pan krajczy w Warszawie

70

Łodmieniomy powrócił na czerze
I drzewie w oczach przywiózł niepokoję,
A chocia w szczyry jego affekt wierze
Przedsię... Bo po co on tam był tak długo?
Joc' tam nie zbywa na dworkach ni panach,
Jest wielki krajery z krajerego postuga,
A czesnikowie nasi przy rozbruhanach
I powiadajcie mi o tem co chcecie
Mię moge pojąć, co go mogło skłonić
Do tej podróży.

Łopaciński

A mnie cóż skłoniło

Unikać grodu i strzechy sąsiedzkiej?

Jesliż mnie ludzioru w oczy leść nie uilo

By się od spojrzeń zawistnych nie płouić,
Jeśli ja wolat symulowac' słabość
To coż dopiero on, lichauowiecki,
Któremu wzytach poręcza krowie szlacheckiej:
Przed całym światem! A toby go zabójcz'
Mogli językiem a ouby do czasu
Nie mógł się bronić. Lepiej, ~~stokroc~~
lepiej.

Je indziej mięszkat. Uniknat halasu
Iz czarnej teraz ooryszonej kámunie
W ludzkiej się cześci nanowo ukroepi

Barbara

Być może reszta, że było rozumnie,
Przeciwać wyrok. - Tedy ich wyprawie?

Lopaciński

Niech pojedźdzą, a Petko po drodze
 Do krajczowskiego niechaj wstąpi dwora
 Rozkać mu oke mnie, aby w onej sprawie
 Mi rzecem nie zwlekał bowiem niech hora -
 Ztem niespokojny i niedłwie w drodze
 Wciąż go wyglądam.

Barbara

Był tu przedszawczora
 Mogłes' ugadać się z nim przy biesiedzie

Lopaciński

Mogłem nie mogłem, - rzecz, niech doń
 Najedzie
 Odmorac wiernie to co powie działem

Barbara

Dobrze, przykaze .. /odchodzi/

Scena 3

Lopaciński

Jeszcze pani posyłać
Aby nawiedzić raczył dom ojcowski,
Jeszcze własnego dopraszać się ziccia,
Aby wybanil od leku i troski!

Ksiądz

Panie starosto, czy dusza nie miłać,
Ze się tak zueczasz? Gdybym od ziccięcia
Nie znał krajczego, mógłbym słysząc
cibie

Zmysty postradać. Przez Boga na miemie.

72

Toi równie dobrze jak ja wierysz siewie,
Ze matki swojej nie wyła na ściecie,
Bo ludzkie serce w piersi ma nie czarcie,
A przecie nicem skrzył krokwi na nachu
W wichrowa burze, jedno wciąż uparcie
Krakasz a krakasz.

Lopaciński

Pociernie wraz ze mną,
Wierze połowę bladego przestrachu.
Któż kogo popchnął na tę drogę ciemną?
Kto na fortelach ponad głową starki
Katonskie przysięgł wyszczerbic topory?
Chyba mi tego teraz ksiądz nie wepnie. —

/wchodzi Barbara/

czy nie dość jeszcze wziatem na swe barki?

Barbara

A to co? kłótunia! - co tobie Hrehory?

Widzi być pochopny do słob i poswarki
Lecz dla inehownych osób.

Ksiądz

Staroscino,

A toćmy sobie zartujem w najlepsze
Ljeski tu kto winicu to ja ino,

Barbara

/przechodzi wglab w prawo/

Juz ja wicem swoje, niech go ksiądz nie

browi

/wychodzi/

/pauza/

Ksiądz

Panie starosto, toć w twojej jest łoni
 Tak śmieć jak życie. Przecie koudemnata
 Nie jest zadany w wyroku pnieu kaba
 Mi cwiertowanien, ni łamaniem kości,
 Wygotuj pismo do grodzkiej zwierzchności,
 By egzekucya zwlekli abo zgola
 Sam jedź do Orszy...

Lopaciński

Pisać albo jechać —

Chybaś oszalał! a u kogor ciota,

U psa porzycze, żeby jak pies brechać?

A może rzec mam: nie czyście z niej jątki,

Bo z jej posoka popłynię krew matki

Mojego zięcia! Może teraz zaszę,

Jak mi poradzisz?

Scena 4

Slaszka

Wbiega z prawej w głębi - posierając przez osklowe drzwi

Ktoś zjechał przed wrota ganku!

Wpuszczu czeka, - To pan krajczy zda się.

Lopaciński

Chwataci li, Panie! nigdy szewko złota
Nie srebrzotała mi weselszej wieści.

Slaszka

Wybiegając bliższymi drzwiami w lewo

Już pan Serwacki witac' go wybierac' -

Ksiądz

71

A nie mówilem? zabawił się gdzieś
I nie mógł przybyć a waść nie dowierzał.

Lopaciński

Mój księżu słoty! wiesz że bywał chrobrzy

W trunicy potrzebie i nie wnet ci radzić,

Alc z materya tak krucha i cienka,

W której co słowo, co krok samotówka

Nie umiem jednać z spokojem osusta.

Halaska powraca, z nią Kariski; książ: Lopaciński

ledwo mogą ukryć swe sumienie /

Scena 5

Halaska

Wy rartujecie, sięgnijcie w ranadrze,

Pewno list macie.

Kariski

Ma ma, cresi panicko
Nic nie przywozic.

Glalska

Ni strzepka, ni słówka?
Nawet na krótkie was nie stać: dzień dobry,
Które mi co dnia jego słotkie usta
Isła, gdy się budzę?

Kariski

Pocóż mi stać listy
Gdy nieochybnie sam tu wnetki bierzic,
Bo mi na zrywicy nie sbywa ochócie
U nog wam stójcie swój affekt strzelisty.

Lopacinski

75
Jedzie za nami?

Kariski

Przez białe osiedzie
Gęstych szumarów i nadbrzeżnych sosien
Czujesz w wiecznego mignat mi stawiska.

Halszka

Gdyby znał w jakiej go czekał tęsknocie
Od białozorów swoich brałby skrzydła
I leciał do mnie. - Wróć znów do krosien
Stulistwa rózki kończy na ormacie,
A gdy nie zjedzie zostaniem mym

siegiem

Tedy pomyśle, że mnie już nie kocha.

(wychodzi w prawo w głębi)

Scena 6

Lopaciński

Gdzie krajczy? czemu coś o nim gadacie —

Kaiski

Proszę starosciance musiatem wybiegiem
Oslonic' prawde.

Lopaciński

to? a gdzie on?

Kaiski

Nie wiem
Inszytem sobie tu go zastac' wlasnie.

Lopaciński

Inszytes' sobie --? ejcie, ty mi plewiciem
Ocz' nie zasypuj!

Kaiski

Niechcie mnie grozić brzośnic
 Jeśli to plewy. Druga doba moja
 Jak przepaść kiedyś. Przedzawczora noca
 Wrociwszy od Was wskoczył na kulbaki
 I nie nie rzekłszy gdzie jęzcie i po co,
 Ruszył po ciaku.

Lopaciński

Jezuścio Maryja
 to się to znaczy?

Kaiski

Dawno już te znaki
 Nosił w wrenicach. Toż lekam się, nimie,
 Czy mu się jako rozum nie rozumie

Z drzewymi zamysły - Wrocimszy z Warszawy
Ze trzy niedziele temu --

Książ i Lopaciński

Trzy niedziele ?

Lopaciński

Mój mości Książ, albo się waść Tudy

Albo złconym ci jest mandat Tgawy.

Jac przedkawczorem bywasy tu powiadał
Jako się wrócił z Warszawy szcici wporodzi.

Książ

Mógł tak powiadać, bo mi ci go nie badał

W jego zamysłach, lecz się rzecz osiucie

Ti tak nie było. Wrocimszy więc do domu

Jak rzektem wyżej temu trzy niedziele

Abo i więcej, wnet na grób rodzicy
 szedł, potem modłom się oddał i głodom
 I mało kiedy rarywrszy posciele
 chodził a chodził wzdłuz wszecz po światlicy
 I słowa rzucić nie taskaw nikomu
 Milczat ratosnie. Przedzawczorem wreszcie
 Był tu po długiej przywitać się cescie
 A gdysiny rasię wrócili do domu
 Mimo późnego już bardzo wieczora
 Wnichrem się upić chcą czy zgubić troski
 Lognat - lecz dokąd? Naremnie kwercudy.

Lopaciński

/pölgösem/ Uwariasz proboszcz, własnie od
 zawczora

Od gdy obaczył przybite jwi woski --

Ksiądz

Mozie co z tego potkato go kiedy?

Kaniski

Jego nie sadze. Wozora i dzis' rano
W kilku go stronach zdrowego widziano.
Hryc bartnik lise obchodzac pulapki
W najgorszym bory potkat go bez ozapki
A za dzis' rano mlynarczyk u jaru
Choc' go jak mowi - nie poznat od razu
Klnie sie na wszystko, ze to on w ugly
klebic

Stat konia pojac na lednej przerebic.
Ja sam przed chwila - patrze - tam do licha

Koi jabłkowity picni się i przycha,
 Krajczy nie krajczy? doganiam w kurozawie,
 Nie ou a obcy jakis' starowina
 Rzekomo w waincy do starosty sprawie,
 A mnie się widzi, że ino kominia
 lieptego rādny.

Lopaciński

| chodząc po kominacie / to tu poczac' teraz?

Ksiądz

Jozza pytać ludzi.

Lopaciński

Rada ma dra iście,

Jeno u kogo, co i gdzie exqueras!

Ksiądz

A gdyby w grodzie -- ?

Kariski

Byłem tam

Lopaciński

Byliście ?

Kariski

Byłem za jedną pilną sprawą pańską,
Ale mi widu ni słychni tam o nim.

Lopaciński

Musim odrzukać go za skarby świata!
Choćby nam przysłał całą ziemi orzaińska
Przebrać się przebraniem, od brata do brata,
Po kniēcicach nawet setnie sług rozgonim
A trop wywersym temu pewnie i smadniej

Je z twoja pomocą. Zanim w tej potrzebie
 Dam dyspozycję słowicie, do czeladnicy
 Idź wytknąć z urozu.

Kariski

Chetnie, bo mi zima
 Aż w kościach wicercy / odchodzi /

Scena 6

Lopaciński

Jedy nasz panicz i klanstwo się już ima!
 Od kilku niedziel powrocił do siebie
 A przedrazowozorem ledwo tu być raczył
 On, on co drugdy brza było czy nie brza
 Dnia nie popuścił, żeby nie zahaczył
 Onasze progi. Na polach przewiebrza

Stechte rozumy. A gdyby tak, ksierie,
Brodzac przez lasy i baguiste Terie
Krolerwskie pisuno zgubit? Dajmy na to
Czyta je w polu, wtem furya skrzydlata
Lanice przypada, z reki glejt wydziera -
liska na prady - - - Ha, suac wyisra
wola

Widno Bog chcial tak sie starka umiera -
Ha, ha, ha osralci! /klaska/ Motubej, hej hola!

/wchodzi Motubej/
Lawerwiy do mnie pana Serwackiego
Motubej

/wchodzi/ Wlasnie wam goicia jakiegos' pro.
wadzi

Lopaciński

Zgola nie w porę,

Serwacki

/ wstępując we drzwi miejsca Mierzajomemu /

Wstąpić do pokoja

Tu gość w domu Bóg w domu, tu kaźdemu rabzi:

Ot i starosta.

Mołubej odchodzi /

Mierzajomuy

/ z kornym ukłonen / Sluga

Lopaciński

Sluziba moja.

/ do Serwackiego / Przyni-że ławę, / do przybyłego / Nie

wiem z czem, lecz za cze

Mam, że was widzę. Proszę, spojrzeć raczcie,
Jestem na wasze rozkazy tej chwili
Jeno wpiern w sprawie, która bardzo pili
Wydam szeptania.

Miernajony

Proszę, ja procekan.

Lopaciński

Książę proboszcz tu wam tymczasem
przyjdzie

Zacznij się wrócić, — Owóż mój Lewacki

Scena 8

/ odchodzą w lewo /

Książę

/ po chwili / Zebrało w pobliżu.

Miernajony

Za to imie i kursy
 Ze koi bezmata idzie na omacki
 I jwieim bładzić sacrynat potrosze.

/panwa/

Ksiadz
 Waszności zdaleka?

Miermajony
 I Marowska.

Ksiadz
 No prosze

Miermajony

Zamezna córke odwiedzić i wunki

Ksiadz

córke ma waszności w tych stronach?

Miermajony

Dopóki

Jeszcze się plątam na tym bozym świecie,
Chciałem nim iść me do kresu dobiega
Raz jeszcze wyciu zobaczyć me Dzieci
Tęj Dzieciny, najdroższe po Bodze
Terci nieplamnej; - reszta proch i małość -

Scena 9.

Lopaciński

Wracając Owoż mi, macie.

Miermajony

Ja do was samego

Radbym ze samym starostą,

Łsiadz

>

Wchodzę

/ wychodzi w prawo w głąbi /

Lopaciński

Slucham was tedy.

Mierzejowski

Wybaczyć ma światłość

Gdy was zapytam — spojrzcie na mnie panie,
 Na te głębokie brzozy mego czoła;
 Nawet słonecznej młodości zaranie
 Nie umiało ich wiosennym kwiatem,
 Bo ledwo wzeszły brud je i mroza
 Zwarzyły w kielku szedziwym śniegi.
 Lecz to do rzeczy nie należy zgola,
 Ziemi orlemi nie przebrnąć śniegi

Mał tym padłem jeno był bezmata
Jarzemnym wolem pod okrutnym batem
Pracy i troski, że mi jak z kamienia
Lawrze i wreszcie sro. Bogu stał chwata
Niech będzie wickora, Bogu me strajicnia
Zlecam. On przyjmie te ubogie wota,
On tam mojego zliczy trud siewota
I odpoczynek da zsmojanej kości
I między białe posadzi w swiatłości
Nicogarnionej. Bo tyle rzec mogę:
Jako śnieg pójde stał we wieczna droge,
Izem w najcięższych próbach i terminach
Bez skazy ostał

Lopaciński

Rządka to przi' ciota.

Mieruajomy

Rządka mówicie? Któż ją lepiej może
 Lwać od was panie, co na ludzkich winach
 Jako restare tu namiestki boże
 Rece kładnicie, co regensa stołec
 Dzierżycie w grodzie i sta z dobrem wasnie
 Wmir obracacie. Któż ją lepiej może
 Lwać od was panie? i złatego własnie
 Do was przychodzi, na waszej cści spoledz.
 Panie starosto, mnie nie dość wyroku,
 lo wsparty jeno na rozumie świeckim,
 Świeckiego blaskiem niewiedzion splendoru,
 Korzywn być może lub z bichnem na oku.

Ja do waszego zwracam się, honoru

Pytam: jestże on lichanowieckim?

Lopaciński?

Grod' rzecz wyswiechtit, czemuż mnie pytacie?

Mnie, co że sprawa nie ledwo o syna

Wolatem nic moc udawać w konnacie...

Mieszajony

Właśnie, coś ino tak sobie porzywa

I wiara w coś te tu mnie do was wiolta.

Chciejcie zrozumieć. Sad - to głów kilkoro,

Pewien paragraf, pewna jakas' modta,

Jaka - gdy taka ja ludzie obiora,

Inna - gdy inna, boć wszystko się zmienia,

Lecz nad paragraf - jest oścień sumienia,

lo jak rybitwów serdz okuta stala,
 Na dno wód pada i pod metną fala,
 Ugadza w rybe i nabardziej sliśka,
 I ugadzana na światło wyrusza.
 Owóż gdy chodzi o cześć i narwisko,
 O nieskalaność klejnotu i tarczy
 Szlachcie szlachcica wyrozum i pojmi;
 Że czham na sądy! Tuncy się doprasza
 Duch mój pewności i innej rekojini,
 Która nad wszelki wyrok grodm kładłbym,
 Wicc was zaklinam w imię czi szlacheckiej.
 Tej czi, co nie zna paktów ze sromota,
 Powiedzie: prawy-z on liechanowiecki?
 Czham na sąd, na to, co w sprawie tej

munie,
Lunienie wasze dla mnie lex suprema!

Lopaciński

Ja saroczyt mam to, mimo to znać rad
być,

brewnu mnie waćpan obliquesz o to

Iskań wogóle --

Mierzejewski

Spokarujac mi sygnet / To czy wam wystarczy?

Lopaciński

Wy też Dąbrowa?

Mierzejewski

Licchanowicki

Z stryjecznej linii, z linii mazowieckiej.

Do Zawiszy nym tu rzechał, do cory
 Popiesćić wunki; bo jwz sie raz wtory
 Nie zbiore na to, - jwz mi czas potoryc'
 Głowe, na marach, jwz nie, i najsytsze
 Lzycie nie ciessy. I przyszo mi doryc',
 Przyszo mi, panie, doryc' tej rozterki,
 byli w nasz klejnot nie sakradt sie chytrze
 Jakis' - majducha! lhcinowacia nie dysze,
 Ani ja po nim schedy chce mi bierki
 Ani sie, na nim pragne, jak Zawisze
 Introuitowac', za groszem nie giuc', -
 Jeno chce wiedzic' jakom zawdy wierzyt,
 Ze gdyby przyszo podkuwac' osline,
 to Zbawiciela naszego i Mistra

W trymuf i chwale, miasta w Jeruzalem,
Tedy, chociażby tysiące przyniesiły,
Ino Dabrowy klejnotna porokowa
Madałaby się, jako złota kryszta!
Nie dajcie wy mi umierać z tym zalem
Je jest inaczej! jak zbawienia słowa
Bzekam waszego. . .

Lopaciński

A gdyby zarumie?
Bo zważcie ino: rzecz była na grodzie,
Gdzie ja, badano, zbadano boże umie
Zasawiono inanimis voto.
Piekniescie rzekli o tej rybie w wodzie
Leer i to zważcie, iż siedząc tu w domu

Maam jedno wyrok, który sa'oglosit
I to jedynic, co w akta wpisano.

Je u mnie jeszcze i gdy chodzi o to,
By duse zbawic' od watpy i sromu
Przeosciicie je tu, - Prawdy nikt nie wytknie
Z akt trybunalskich, chyba by caci zlodziej.
Wziat je w schowanie, Nic w nich nie
Zodano,

Nic nie ujeta --

Niermajomy

Zapewnicnia sbytkie

Chetnie je przejrze, choc' nie o tom prosit.

Zojaciński

Raczie w alkowe, nikt nam nie przeszkodzi,

wychodzą w prawo bliżej

po chwili z drzewi w lewo wchodzi krajez licchanowiecki
bez czapki - na twarzy widac suwienie kilku
bersermych noy; razem z nim wchodzi Kauski

Kauski

Czy sie miłosci wasza ostawiles konia?

Jakie tez mozna po takiej zamieci
Zaspami brodzić? Wilków pełne błonia
Mogłyby opasić - Co jest waszej czesći?

licchanowiecki

czego chcesz Kauski?

Kauski

Lukam was szcici brzeci
Jako ze słudze wiernemu widy pilno

Z dobra relacya. Wsi-m zjechał ortodzieści,
 Bedziemy mieli bruzycę, stusilna,
 A może nawet woustu towarzyszy.
 Oblatowatem już przed grodzkim skryba,
 Nasza odpowiedź na kruczki Zawiszy,
 Ze choćby w nore się zakopał lisia,
 Choćby się ptaszka stał abo i ryba,
 Tedy przed waszym gniewem się nie
 schowa, —

Ze zajedziecie go za intronissya,
licchanowiecki

Któż ci to kazał?

Klaiski

Własne = wasze słowa —

Toć nie czyniłem tego samochcecy
licchanowiecki

Nie pominę zgola. Teraz i spoczynka
chce, nie zajadu. Masz do mnie co więcej?
Nie? To idź z Bogiem, tylko mi miaryjka
Swego ustajisz. Przypraw go na drogę,
Przyjdzie mi jechać.

Kariski

W starościskiej stajni
Musi ciebie wasza poszukać bieguna.

licchanowiecki

Nie swojej skapa u wrótek się tajni?

Kariski

A jwici moja ale - to pioruna! —

lhybabym całe kopyto jej w pakūt

Owinać musiał

licchanowiecki

A szkapie co w nogę?

Kariski

Ot wstyd, - na wrozie mocując ocele
Grubym cwioczyskiem sromotniem ja
zakūt.

Dalekoż jechać zamysła cześć wasza?

licchanowiecki

Na gród.

Kariski

I po co? spytać się osimie,
Niech wasza miłość raczej tu ostanie.

Dziś w Orszy koniec wielkiego kiermasza
I po wieczornym świętym wnet z południa,
Iz jest przejazdem kat. ...

licchanowiecki

Jest kat!?!

Kraiński

Jest panie.

Pan horodniczy trabanii rozdudnia,
Ze ledwo służby odprawia się Bozie
Beda ja scinać na oczach pospółstwa —

licchanowiecki

Stara Martyne Kisiak po wieczornym —

Kraiński

Potem pachoty ja na ciwertowanie

Wesna ..

licchanowiecki

Miler ! dość mi, dość tego gadulstwa
Precz ! - Stój ! powiadasz : drisiaj po
mieszporze ?

Kański

Leżwo zamierknie.

licchanowiecki

Toć dricii jeszcz wihny,
Jeszcz nie predko zgasna dricune rozre
Prawda co ? Kański ? - A mówie bez =

westyżny,

Jeszcz dricii prawda ? Wz precz, tu w alkowu
Poczekasz na mnie by pojchac' ze mna.

| Klaniski odchodzi w lewo w głębi |

Scena 11

licchanowiecki

Dziś po niesporze / dobrym głębi / ledwo

zmierniecznie pocznie

Dziś - chce czytać / Charaktery niby iskier

jeszcze

Skacza mi w oczach, w pustoszalej głowie

Wiatrak się kreci, świat mi noca ciemna

Zachodzi - Dziś: Kat jest już - Na

s'ciacie

Wywiada z turmy - Dziś: nicodwójnie

Skoro się zmierniecznie - Lecz dziś widny

jeszcze

To tylko rannici taka gesta prósry
Jeszcze czas, gwiazda szcinnia nie zapadła

Scena 12

/chowa głębi/

/2 Jeswi w głębi z prawej. wbiega Halszka/

Halszka

Wicc jesteś! mwar jak się niepojęcie
Jak się to dziwnie stoczyło raiste
Dziergajam różę w ornacie stuliste
Dziergajac różę rreklam sobie w duszy,
Ze gdy ostatni ścieg już będę kładła
Musisz przyjechać. Wybiegam i jesteś.

licchanowiecki

Trwecie jańe --
Halszka

Dokąd? Miły Boże
Troy ślugie doby od okna do okna
Lhodzilam suntu, ciebie ciekajaca,
Liljom sie białym na blonach skarzaca,
Ze nie przybywasz. Spatrz! Kwiaty ledwie
Wyrozumiaty moje serce biedne
I widzac jakom ku tobie rzarliwa
W try rostapiaty swoje zimne szkliwa
I przez stopione te try beczujace
Liebie mi chciaty ukarac, me stoice,
Me zycie, swiat moj! A zacie gdym
proszno

Tropila okiem kazda cieci podrozina
I jako wieceko zalita sie glosno,

Patrz! chocia z lodu, to musze litosna
 Mialy nade mna i rasię na blony
 Rzucaty dla mnie kwiat nieprzepatrzony,
 Bym wierzy mogła, wierzyła nierównie
 Ze tam za niemi żywi, żywi jedziesz do mnie.
 Ostai zę, nie jedź!

licchanowiecki

Musze, powiniemem.

/ coraz bardziej się mrocy /

Slaska

Jak ty to dziwnie mówisz, jak nie z
 siebie

Jakoby na mnie. Pojki, siarkę tutaj ze mna
 Daj mi swą głowę, ot tak w dłonie obie,

Niech oko w oczy two wyszłę, na szpiega,
Niech pierśi tchnieniem skrońi twa
ukolebię

A może poznam, co' w duszy dolega,
bo ja murtuje - Powiedz mi, co tobie?

licchanowiecki

Nie, nie, nie pytaj, - nie pytaj bo darmo,
Nie pytaj Halszko.

Halszka

Ustom karać snadno,
Moga nie pytać lecz serce nie może,
Lecz sny nie moga, nie moga przeczucia!
Przez te miesiące gorzka iżyły karunia
I teraz i wrzdychania, z trósk i niepokoju.

Lecz niechże one mnie sen z powiek kradną
A Twoje w nocy omijają, Toż.

Wolej niech we mnie na zawsze ostana,
Jako te czarne splecione korzenie,

to spia na głębi a na błękit z droju

Białe lilije kładą w jasne rano

I drwonia w drwonia na dnia podnie-
sienie

I szła najczystsze słowu aromaty

I siebie światłem, światło wonia poja,

Two te białe mam dla Ciebie kwiaty

Two tych białych przyrosze ci narecz-

Twoja wnet będzie, Twoja, słyszysz? - Twoja!

/kuli głowe do jego ramienia/

Ma kilka niedziel, pod koniec zapusta
Śród modrozwiowej jak i ta komnaty
Twoje swojej, naszej, jako mnie
Taki się ogień będzie miał w komnie,
Takie poświęcenie rzucal na nas tece
I głowy nasze w złote brat obecne
I w jedno stapiat, i głowy i usta
I dusze razem. I nic już na ziemi
Nic nie rozłaczy mnie z usty twojemi
Nic nie rozdzieli, rozdzielić nie może
Twoja na zawsze i ty mój na wieki.

Wuli się do niego miłosciwie - po chwili wchodzi

z drzewi w głębi w prawo Klara; spotkregłszy oboje

na ławie klęknie ręce na ramieniu Halski /

Klara

/ prawie szepty / Panienka tutaj? pani matka
wola

/ Klara podnosi się cichutko z ławy i na palcach
odechodzi za Klara, w prawo w głąb. po chwili z tych
sarnych drzwi wchodzi ksiądz Florian /

Scena 13Ksiądz

Jesteś narzeczoną a już niedaleki

Byłem od strasznej w sumieniu niemaski.
Zła myśl mieć jeno raz w sercu zastrosze
To potem... Słysz mnie / bracia go w ramie /

Zalis' z piśmie Łaski

Był już na grodzie?

licchanowiecki

| zrywając się / Czego ty chcesz ksiemie?
Czego ty radasz, czego czekasz po mnie?

Książę

Mój mości krajczy, całę guiew nie słuszny
Gdy nam kto nasza powinność przy-

powmie

Tem więcej, jeśli ów ktoś już pośredziat
Starymi laty. Przecie radbym wiedziat

licchanowiecki

Tja rad wiedzieć, czemu mi po duszy
Jak po boisku wpcesz, jak po mierzwi?

Książę

Niz jesteś w rzeczy, nie chciej się zdac'

gorszy.

Tyś głępi przywiózł wieny lecz niechcież wie
Igród coś o tem. Powiedz, byles' w Orszy?

licchanowicki

czy bytem w Orszy? czyliu byt na grodzie
Trau mojego okarować blechy.

Ludzkiej dostarczyć spectaculum brodzie,
Przez różgi spojrzeń przejść, przez szynce
shwiechy,

Przez kasające do krwi przypuszczenia
Rzekomo pilnie tajone przede mną,

A w ramion skurczu, w potrąceniach
Takci

Woczy mi tkane, z pokora, nikczemna

Bez wstydu w twarz mi ciskane domysły?
Wiec na infamję bede się tam włókt ci?
I skromy ciebie? A któż mi, przymusi
Na szcienne światło sromoty mej blechce
Wlec? Miałem wgród iść, ażeby na włósi
Nad własną głową nagi miecz zawiesić,
Na włósi ciciuszej niżli pajęczyna,
Na pajęczynie ludzkiej dobrej woli,
Co zechce zmiłować albo i nie zechce!

Psia

Na miłość boską, przestani się tak biesić
licchanowiecki

Drzyj, boś ty we mnie oburzył te wrocie,
Drzyj, bo się we mnie podmiosta gadrina

Aoczy szikie ma, od guchy krwawsze.

/ Jobywa giejt /

Patrz! oto petla, która radbyś księżu
Na mojej szyci radzierniguać na zawsze.

Przez całe życie z karkiem w tej mwiezi,

Jako wiec liściciem wylekłym skorucha

Dwieć, aby pierwszy lepszy kiep kowiucha

Podciawszy kowia na haiby galosi

Nie karał wisieć! Wzajczem być futrze,

Wtasnego swego przerażać się ciemia,

Aby po latach a moze pojutrze

Wprochu się tarzacz, kajac a bez grzecha!

Nigdy, przemigdy!

/ ruca giejt w ogici /

Ksiądz

O Matko Wszechmocna!

lichańowiecki

brońcie mi przez chwile przystępu do konia,
Przez mi od tego, niech to ksiądz poniecha!

Ksiądz

wydobrywając z ognia niedopatek /

Jeszcze pieczenie nie zstąpiło do cna —

Konia, hej konia / wybiega wlewo /

pausa /

Kłaiński

wbiegając z lewej w głębi /

łóż się ^{to} stało? ksiądz na mojej skarpie
Km Orszy pogwałcił na przelaj w bezdrozie.

A to i wiorsty na niej nie uclapie.

W taka sawicje nie daj zbladziec Boze - -

wychodzi spiesznie sa ksiadzem; liechanowiecki

staje przy sklananych drzwiach w gtebi - oddechuanie

szyby przglada na podworec; z alkorwy w prawo

wchodzi Lopaciński i Mierzejowuy

Scena 14

Lopaciński

Widzisz wiec waipau jakim byl bieg

rzeczy
I jak sumieniem badano ja w grodzie.

Mierzejowuy

Ha no, niech Bog go ma w taskawej pieczy

I jesli porzcin, na miemiu i rodzic

Łojnie obdarza. - Zbawi ten was struga.
Raczej odpuścić i swoim mić struga,
Mieć na wsze czasy.

Lopaciński

Wy zaś mić wzajemno.
Raczej tu prosto, - poskajpili światła,
Tu próg, uwaricie / otwiera drzwi w lewo / Tu
widzę ciemno.

Mierzejowicz

Ostawcie, kradzie.

Lopaciński

Nie, nie, sam wywiode.
Jeszcze gdzie w dywanu noga się zamiatła
Mierzejowicz

A oczy słabe i kości nie młode

/nikna we drzewiach/

/po dobrej chwili Lopaciński wraca z Serwackim/

Scena 15

Lopaciński

Pojechał? Jakaś?

Serwacki

A Bóg tam zna księdza

za czasu po takiej nocy się upędza.

Luci Haiskiego stał koło u palika

Ksiądz na kulbake chybnął i za wrota

Pognął w śmieczyce.

Lopaciński

Nie czekał kulika

W którym słowie miałismy krajczego.

Serwacki

Jac krajczy zjechał.

Lopaciński

Krajczy tu? Maczrego

Nikt mi nie powie? Człowiek się kłopotła

Frasuje, troska. - Proś go do mnie tedy.

Serwacki

Pewno się kiedy z panienką zabawiła.

/ wychodzi skrwiłami w prawo w głębi /

Lopaciński

No, przecie koniec raz tej srogiej biedy.

Łatek klamie z misie, siwy włos znicsta-

wia - -

Liechat - Lecz gdzie jest? Może się mnie boi?
Może się leka popatrzeć mi w oczy?
Co to za szelest? Kto tam u drzwi stoi?

Liechanowiecki

/ wchodzi wkrąg światła, kominowego /

Ja pamięć górze.

Lopaciński

Nareszcie, nareszcie!

Mów-że mój synu czy byłeś już w nieście.
Niewinnej starości skończona pokuta?

Motubey

/ z lewej wchodzi ze światłem /

Mnyski przywiózł list dla waszej
cresci

/stawia światło na koninie oddaje list odchodzi/

Lopaciński

Z grodzką pieczęcią list - od Soltobuta!
Z czarnej woski - czy on w sobie miści?

licchanowiecki

Już? już?! - nie czytaj!

Lopaciński

/rozwiąza pismo / Jesu Chryste Panie
to to jest? co to? nie rozumiem

treści -

Jakto? co? jakto??! Ach ty parricida,
Giwie niedziuku!

/porzywa ławę, ramię się - nagle ława wypada

mu z ręki, krótki chrapliwy spazm i pada na sienie
trupem!

licchanowiecki

Panie starosto, ojciec - Jezu Chryste,
Wody, lancetu! otwórcie mi żyły

Scena 16

/wchodzi z prawej w głębi Serwacki, wnet za nim
Barbara i Halszka /

Serwacki

Co się tu stało? /kleką przybrunie / Sliny
wyszły krwiste

Maryo Święta!

Barbara

Miłościwe nieba!

Halszka

Tatusiu, tatusi! /rzuca się na awłoki /

Barbara

Po księdza, felczera
Prośko ratunku.

Serwacki

Już mu go nie trzeba.

Barbara

Oh, ja niestety ! / klęka /

/ z drzwi w lewo wchodzi Kański, Molubiej służba /

lichanowiecki

Zasłońcie mi bielma,
Zasłońcie bielma, niech tak nie spojiera

Serwacki

Racz mi dać Panie wieczne spoczywanie
I niech mi świeci światłość wiekiesta

Flurba

Auen

Korn III aktu

Akt IV.

Ta sama komnata co w 2 i 3 akcie. Przez otwarte
drzwi alkowy w prawo widać kawał siana
pokryty czarnym kirem. Drzwi w głębi od ganku
otwarte; w metnem świetle rannego księżyca
widać przez nie kawałek rozszerzonego podwórca.
Na ławie między dwójgciem drzwi w prawo darcia
otuleni w futra licchanowiecki i Serwacki. We
drzwiach ganku Paraska rozmawia coś szepsem
z przybyłym świeżo bo osmierzonym hajdukim.
Po chwili wskazuje mu ręką na dalsze drzwi w
prawo, wiodące do pokojów Barbary, dokąd się
też hajduk udaje. Paraska wraca drepcąc do alkowy.
W komnacie wrok gęsty, tylko z śalobucy.

alkowy w pada w nią snop złotego światła. — Po chwili
wchodzi z prawych dalszych drzwi Halska, Barbara i
Hajduk. Halska nie zatrzymując się, pełna kamienne-
go spokoju przechodzi wprost do alkowy /

Scena 1.

Barbara

(półgłosem do hajduka)

Skoro Dniepr przeszli tedy mnie ustuchnij
 I już nie wracaj się do wielbności
 Jeno tu ostaj, bo możesz się przydać.
 Wzi, dziewkom ogień każ rozniecić w kuchni,
 Zanim wyruszym rado się napijcem
 Ciepłej polewki. Tam koniom osyp
 Przyładź w jasłiskach.

hajtduk odchodzi - Barbara bracia Serwackiego w
ranie /

Mój mości Serwacki.

Serwacki

rzywając się / A co się stało?

Barbara

Trza pomatu gości

Budzić, niech wstają. Co imo nie widai
Księdza biskupa, już i pół popasu

Imu nie ostato. Nim skończa regnicem

Biału dzieci będzie a zaś nim w posadzki
Koscielne spuszcza zrobi się potęmic.

Dość trzy niedzielnie wielisiny niewczasu.

By w noc przeciągać pogrzebowe stypy.

Serwacki

Siej, panie krajczy.

Barbara

To jego posłanie,
Nie ratujcie mnie, niech się zdarzy mi jeno.
Wszystcy z uog lecim ale on z złości
Nabarżyc wysecht.

Serwacki

Nie z jednego razu
Za panem ojcem. Stalo się tu coś
Między młodymi. Lzy mi jak z opaku
Kana, po licach, pierś targaja dreszczem,
Raz po raz słabski przywołuje na śmie
Ze luto słuchać.

Barbara

Zachowaj przy sobie,
Bo i tak pewno wrzeli nas na basnie
I ugardzaja w domyst, skad na grobie
Milosci ich zblarla i skad ten u księdza
Obled straszliny. - Jesli los nie moze
Ludzki przynajmniej jeryk niech oszczedza
Licrostwo nasze. -

Serwacki

Jedy sie po dworze
Pojde zakuratnac / wychodzi na podwarze /

Barbara

/ popatrzywszy chwile w alkowe /

Paraska! - spi pewno.

na progu alkowy ukazuje się Paraska

Trza nowe świece zapalić u trumny,
Bo te już ugięto gorza i wnet zgasła,
A zaś po chwili zalobnie całun
Lany i chwoasty i co zbytnie krewno
Poprzatasz wokół, by nie było ciasno
Dla eksportantów i pijących zale,
A gdy się wszyscy zejda nie zapomnieć
Oci lać na węgle.

Paraska cofa się do alkowy - Barbara modli się
Aniela, potem odchodzi w głąb w prawo

Scena 2

licchanowiecki

Placząc przez sen / Opuść mi na Boga

Odpuść mi Halszko. krew, krew, krew
i ptownicy

(porusza się niespokojnie - po chwili zalkowuje
wychodzi Halszka |

licchanowiecki

Zaklinam, stysz mnie

nie patrz na niego Halszka zabryzmy się

pośród nim |

krew, krew i poroga --

Błagam wystuchaj, odpuscij, odpuscij --!

Halszka

to masz mi wyznać? Na przepasciach

muszy

gdzieś na otchłiskach strasliwej orzechuści

O dawna głos twój słysze i twe jęki
 I kamicieje, to masz wysnuć? powiesz.
 Nie znam przyczyny ani wieźcieć moję,
 czemu me serce raskrocyło w lodowice
 I tobie, stojem, zagroźsilo drogę —
 Bo nie ja, dusza to moja cię słyszy,
 Dusza lituje się twęj krowej męki
 Dusza ci moja, nie ja, towarzyszy
 Na twą Golgotę, na twój krzyż gotowa
 Dać się wbić.

Miłczyysz? Drgois, twogi, leki
 Ładne nie wiccy, nie zabija słowa,
 Nie mogą zabić.
 Boisz się? Wybuchnij

I duszę, targaj i serce szarp we mnie,
Aby mi wyci mogła, wyci chce, słysz:
wyci!

licchanowiecki

| budząc się,

to to?

Ty ci to Halszko? - Halszko, trzy

tygodnie

Jednego słowa błaganiem darcemnie,

Jednego słowa.

Halszka

Jak ja teraz oto.

licchanowiecki

Jako ty teraz? - Nie mam - nic powie,

dziec -

Halaska

brekam i slucham.

licchanowiecki

Myslisz, ze mam sbrodnie
Wyznac? jakowys grzech swiatu niczna
ny?

brego ty Halasko chcesz?

Halaska

Juz nic, nic zgola.
Dawato mi sie, ze Insa dwa wota
Na moja Inse.

licchanowiecki

Na Chrystusa rany
brego chcesz Halasko?

Halaska

Ja? nic żywi, nic zgota
licchanowicki

Halasko, ach Halasko! _ _

Halaska powstrzymuje go wrokicem, potem
wychodzi w głąb w prawo /

Scena 3

licchanowicki

Chwile stat bez ruchu z głową w dłoniach;
na podwoziu wicher podnosi kłosa s'niegu /
Wciąż ten świst skrzydeł i s'niechy i
wycie

I te języki z ognia i z płomienia.

Precz, precz! - Zabierzcie fortunę, część,

życie,

Tylko mi smota nie palcie sumienia,
Wicryste rary oddalcie ode mnie,

Od mojej duszy, w Ojca, Syna, Ducha

Bluc was imieniem -- Zaparty się w cieniu,

W piekto, skąd wyszły, chybuły z powrotem,

Zwiduje mi się. Noc nokota głucha,

Bregor się lekam przed łada szelstem,

Przed łada cieniem zimnym rosze,

potem,

Bregor się lekam? -- łoc'żé sam, sam

jestem --

/pragnie uspokoić samego siebie, po chwili w

największym przerażeniu wybiega na gwałt

i naciera sobie skronie s'niegiem. Oprzytomniawszy
uraza; nieprzeprata rita kacie mu popatrzei
w alkowe; nieśmiało z pod stoni ⁵zoglada
w alkowe, nagle zaczyna drzei na ratem ciele
i cofac sie, ku przeciwnegly. ⁵sciianie. —

Wchwile potem wysunwa sie, zalkowy
Paraska, brymajac niedopalki grubych swiec
na reku; czerwona chusta zsunela sie, jej
z glowy wczelkiem pod brade, a z pleców
spada czerwonym platem niby struga krwi /

licchanowiccki

Ktoś ty? kto jesteś? Duchem czy upiorem?
Blask ci sie srebrny nad skroniami wije,
A każdy włosik wicherzy sie i wspina

W wrocie a zimie.

A oczy brupa i masz i trupia, twarz!

A karki twoje jak ciete toporem

Bluzgaja sywej struga krwi - Maryna!!

Litości matko, litości! -- --

Nie patrzy na mnie, nie mówi nic

Jeno z nareczem zgaszonych świec

Przeklina.

Jesus Marya!

pada bez zmysłów na ziemię; Paraska podchodzi

do niego, ostatnia niergaszona świeca świeci mu

w twarz, potem wychodzi na podwórze mijając

się przed gankiem re Skotnickim, Podstolim i

Gottowtem!

Scena 4.

Skotnicki

| wchodzac pierwszy do zajetych rozmowa |

Chodźcie panowie, samemu mielubo
Wchodźcie w te progi.

Podstoli

| Do Gottowta |

Z palca to cyckacie.

Gottowt

Nie mój podstoli. Dla nawatu gości
Wolalem z księżmi nocować w plebanii.
Dano mi łozie w sąsiedztwie alkierza,
W którym ksiądz Florian miota się w
obłędzie

To to nie spiac, mimo sciane gruba
 I gwar zebranych w przyległej komnacie
 Wszysciutkom słyszał a com słyszał,
 koscii
 Mrozem napelnia.

Skotnicki

Do czego to zmierzal?

Nie dosyc grozy w drisiejszym obrzedzie,
 Aby strach umozyc pustyni domysly.

Gottowt

Toi miie samemu rzecz niesamowita
 Ale wam mowie, ze najhorszze smysly
 Maja swoj rozum.

Podstoli

Łoż więc wacpan słyszal?

Gottowt

Tram po izbie prawie pod pułapy
Skaczac ngania i klnie chrouc skapy
I kijem tucze a gdy się już zdyszal
Jeszcze się sroziej miota dusza chora,
Liska nim, krzyczy, że aż zgroza chyta:
Glejt miose, stojcie! nie podnos topora,
Luzwa ja pusćcie! Miose glejty! - zaczem
Ze się opada i jak wzięcko płaczem
Zaloznym skoule.

Podstoli

Myslisz wacpan zatem?

Gottowt

Zgoda nie twierdze ani co powiadam
 Lno to czuje, ze sie tu przed swiatem
 Jakowej straszne ukrywaja sbrodnice,
 Jakie? nie powiem az wszystko wyba-
 ram.

Podstoli

Przedki sad u was —

Gostowt

Nie twierdze, ja badam.

2 Drzwi w glebi w lewo wchodzi kilka niewiast

z paroma Klara /

Scena 5

1 Matrona

Gdzici starosciina?

Klara

Śród swego pokoja

Podstoli

/ do przechodzących w prawo w głębi /

Lowolne szwiby.

Gottowt

/ kłaniając się / Szwiba.

Skolnicki

/ j. w. / Szwiba moja.

/ mabranę wychodzą w prawo w głębi, równocześnie

z podwojeń wchodzi Biboss Wsiboss, kilku szlachty

i kilku księży /

Szlachcic

Biskup, jwi jedzie - hajduki pochodnie

bywa, po rasmach.

Podstoli

Podziemy-ż na spotkanie

Podstoli, Skotnicki, Gottowt stają przed gankiem
ksieria u drzwi alkowy odnawiają modły /

Biboss

Do Wscibossa / Ljard srodze liczny, zgola sejmik
jaki,

A wszystko głodne, rzieble i zdrożone

Nie wiele czego cztku się dostanie

A już mi w struny się skrecają flaki

Wsciboss

Byle raz koniec radosnym obrzędem
Skoro powróca już i za stół się da,

Mam przy biesiedzie dowcip tak cwioczony.
Ze wszystkie misy z sarna i kapłony
Nas nie omiada.

Bernardy

/przerzuwając sobie modlitwy karaco/

In pogrzeb nie gody.

Biboss

Trzta nies crastina wiec hodie

Kto nie wypije, do syta nie podje,
Kier jest mem szaniem.

/odechodzą w głąb; podczas powyższego wesoło było

kilka osób/

Pierwszy gość

/ukarując w alkowe; Mato odmieniony;

ouy.

2 Gości

Mroz go tak trzyma.

3 Gości

Gdzicindziej by cieśli
Dali szbić trumę, poplakali dwa dni
A brzećim rankiem za progi wycięli
I za cmentarne porucili brony
A tu żywi blisko miesiąc najprzykładniej
I waja na modłach

Kilku gości / od proga /

Biskup przyjechał

Wszyscy obecni ustawiają się w pobliżu drzwi
od ganku - z drzwi w prawo w głębi wychodzi
w otoczeniu matron Barbara - po chwili na stopniach

to

b /

ganku w asystencyi kilku Dworzan ukazuje sie,
Hieronim Lopaciński za nim liczny tłum gości
świątecznych /

Scena 6

Biskup

Pokój domowi temu w imię Pana!

/ Barbara pada mu w objęcia i słocho /

Bóg ciebie ukrzep bratowo kochana,
Bo ja, com do was tu spieszyl na gody
A zastat pogrzeb i na marach brata --
Ukarcieci mi go. --

/ prowadzi go przed alkowe /

Taki jeszcze młody
A już sprzykrzyłeś sobie tego świata

I wrgardzit namu i odszedt w mierzycie ?

Pamietau ciebie w twe lata chlopiecc

Jakos siedywal na kolanach u mnie

I mate piastki w braterska klart grywe

I glos mial jako szczebioty ptaszecce -

I otos ubiegt mnie tak nierozumnie,

Tak niepoeciwie - -

(opanuujac zial)

Iwoja Panie wola

Iwoja nie nasza, po brykroc' nie nasza

(zdejmuje czapke, - modli sie, - po chwili)

A gdziez jest dziewka cna panu bratowo?

W listach ja wasze malowato slowo

Urodna bardzo.

Barbara

Przed Najświętsza Panna
Na niestannych modłach trwając klęczy.
Biednem u sercu rosa to i maama,
Ze przez odchodzi, może gdzie po teory
Ma panna ojca dusza i kochaniem. —
Lecz się, żywi trwoże temu zapamiętaniem
Bo ino jedne oczy się jej świeca.
Przeto racz wasza wielbność rzecz do niej
Głilka słów miękkih - może bze wroni
A i wielbność wypocznie comieco.

/wychodzą obaję w prawo, w głębi; prawie równocześnie

wnosi służba łace z dygniacyjni się, kubkami;

prawie wszyscy obecni odbierają od służby kubki

i jego śniadanie w milczeniu. Na podwórku robi się
coraz jaśniejszy — Po chwili dolatuje z podwórca dziki

głos księdza Floryana /

Scena 7

Głos Księdza

Prędzej do grodu, do grodu, w cwał, daley!

Prędzej, leć, leć-że!

Kilku

to to?

Kilku

Widac ku gankowi / Coż tam słowu?

z podwórca wbiega ksiądz Floryan kulejąc /

Ksiądz

(ptactwimym głosem /

Patrzcie, okulał, okulał do szczętu!

Kilka kobiet

Jesus!

Inne

Duch wszelki Pana Boga chwali

/ chowają się, za mężczyzn /

Ksiądz

Stójcie, zawieście kapłańskie mu słowo.

Głęboko, stojcie! - gdzie jest pan Lollobart
Cybie on? nie tutaj? nie tamten? nie tutaj?

/ mężczyźni rozstępują się przed nim z brwami

skoro się rozstąpili spostzegają leżącego pod ścianą

w pobliżu koniarni licchanowickiego /

Kilku

111
Pan krajczy, patrzcie.

Kilku

Trza go drwignac' z ziemi.

Przblizaja sie do niego i rzucaja pod pachy; glowa
amulatego jak glowa delikwenta rzusa bezwoladnie

najrozni!

Ksiadz

Glejt man, krolowski poreczenie swobod!

Gdzie wiceregens? stojcie, zawiercie mi.

spostreztay krajczego i podnoszacych go rucza sie na

tych kat? zaczekaj, chwile oczekac' chciej ty, nich!

Slyszysz! toporem krwawym nad jej' szyja.

Nie blyskaj prozno. Patrz, ot tu, masz

glejty

Słyszysz psie jakiś!

/ wpycha mu w rękę kawałek brzymany w słoniach
plebni - ramieniem obejmując rękę lichanowickiego /

I który porwie mi ją?

Kto, kto potrafi wydrzeć mi jej życie?

Russa się, wruga, odrycha, - widzicie

Żyje!! ha, ha, ha - -

/ simech księdza wraca zupełnie świadomości

lichanowickiemu, wstaje z kolana, nerwowo obejmując

Serwacki

księdza /

/ już od chwili pragnąc księdza wywabić /

Księżę Floryan nie wstawiwszy się za nią
Porwólcie ino, - pojźciem na plebanję,
Chce, wam powieścić jedną rzecz tajemną

Nierówniej wagi, przez zdarzona w miście.
Pojdzi ksiadz Dobrodziej.

liechanowiecki

(cepiajac sie, szat ksiedza /

Niechajcie go ze mna

A wy przez od nas wszyscy jak jesteście!

(wszyscy rzkivieni i przerazeni odsuwaja sie, i
pozgladaja po sobie z twoga - z drzewi w glebi w prawo

wchodzi, Barbara, Biskup, Halska, niewiasty /

Biskup

Juzi czas bratowo w te droge ratosna.

(w asystencyi księzy wychoda biskup, Barbara i

Halska do alkowy rebrani kuznia sie, przed drzwiami

tejsze - pochwili rozlega sie, z alkowy szmer /

„Panie! jak ich wiele jest którzy się zebrałi
A ze złości z uporu przeciw mi nie powstałi.
Wiele ich, którzy mówią nadzeję duszy
mojej:
„Ty, nie mac' w Panu Bogu ten nadzeję
swoję,”
„Lece Ty mi nie przyjmij k' sobie, okazi
możność swoję,
A podnies' mizerna nadzeję głowę moję
„Bom ja wotat do' Ciebie wielkim głosem:
Panie!
„Usłysz z góry Swej świętej me nadzeję
wołanie!”

/ podczas spiewu chóru licchanowiecki przebywa

straszna walke, wewnetrzna - naszym ruchem obwaro

sie. Do pasa jednému se stojących odrywa od boku szabla,

rawiersa ją na swej szyi i rozpychając wszystkie

ciśka sie między rebrami przedkami alkowy,

licchanowiecki

Przestaniecie modlić!

Otaczający

licho, co czynicie!

licchanowiecki

Przestaniecie modlić, bo ich Bóg nie słucha

Póki ja z wami, póki modrze życie

Droga w mojej pierści.

Pierwszy

W imię Syna, Ducha

Co się, mu stało?

Drugi

Bralcistwo w tym krzyku.

lichańowiecki

Stuchajcie wszyscy!

Kilku

Przez go wriaść, swardz chory.

lichańowiecki

Stuchajcie, słyscie!

/spiew ksiczy swolna ustaje, kilka osób wychodzi

Ralkowy, między nimi pierwsza Halska /

Nie dobrwam sejmiku

Prze strasna meke, stuchajcie pokory
czarnego szbrodnia - Stuchajcie mnie,

styszacie --

Sluchajcie --

1 Glos mi samiera i sily mi nie staje - Halska

klamie reke na jego glowie - on jej sa to stopy calyjej

licchanowiecki

Sluchajcie ! --

Biskup

1 stajac w progu drzwiow do Barbary /

Ktoz ten ?

Barbara

Tan krajczy litewski

licchanowiecki.

licchanowiecki

Wie zycem miu zgola !

Co? co?

Wszyscy

Halska

Sił dodaj mi ojęcie niebieski...
lichałowicki

Samą towarzyszą nieboszczyka synem
Nie byłem nigdy! ~~jestem~~ dzieckiem
zbrodni

I wszystko po niej wziętem czarne grzechy
I wszystka klątwa niedźwiedzia żywota
Wszystka óhyde, i trądy i blechy
Dziwigam na sobie, wdzwigac' nie mogę,

Barbara

Stralcisz chyba!

lichamowicki

Nie chętrajcie suszy

Kiedy obrasa skrzydła z krwi i błota,
Kiedy wstępując w ogień, w piekiel suszy
Oczyścić pióra. O grzech! o ohyda!

Proch, proch nikczemny, krwawym

splamion cynamem,

Ztoto po wierzchu a zgnilość na spodzie.

Sluchajcie, słyszcie! — jamu Martyny synem,

Martyny, która karalem ściać w grodzie.

Jam wziat jej życie zywot wziawszy

od niej.

Z dumy, z kultajstwa, ze strachu, z

chciwości

Ja fuř et labro, medzuy parrycyda!

Biskup

Prez od tych progów.

Zebraui

Prez! Prez!

licchanowiccki

Krzyk ucisrcie,

Nie tu kres jeřcze mojej nikczemnořci,

Nie koniec na tem. Stuchajcie mnie,

stysrcie,

Jeno nie wzyjcie, gdy mocne i proste

Stropy się swala, i w gniota, mnie w

zicenie!

Zaklinam, bĳagam, niech mój jęć was

Na magiej' piersi nicch ten miecz nie wozę.
wzruszy,

nie -
nie dosyć matki, jamu zabit -- starostę!

! Biskup zamiera się, na niego krucyfiksem

trzymającym w dłoni - obecni ledwo go powstrzymują;

licchanowiecki

Modle i błagam, kłuc' was - nie słyszycie?

Modle i błagam, kto ma Boga w duszy

Kto jest litosiw, nicch mi wci nie

szycie!

! księża koieca druga strofe, psalm - kondukt

rusza powoli ku Dawian /

licchanowiecki

larsajac sie, w kolan przechodzących

Kluc, was i blagam, kto ma Boga w duszy
Kto jest litościw, niech mi weźmie życie

Kluc, was i blagam —

Kurtyra

C. K. DELEGAT NAMIESTNIKA W KRAKOWIE

L. 251 del.

W Krakowie, dnia 16. kwietnia 1904.

wy
ie-

Przekozi teatru miejskiego udzielam pozwolenie na przed-
stawienie tragedji w 4 aktach p. t. "Z pamiatok p.
Zerwynna Toplicy" napisanej przez Macieja Turbie-
wicza.

C. K. Delegat Namiestnika.



Zesmi,

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]



1801 100.



121









